

মণিপুরগী নিংথৌকোন

অমসুং

চৎন-লোনচৎ



OS, 6 B'm.
P8

বীমাবতী থিয়াম ওংবী

MAI

মণিপুরগী নিংথৌকোন
অমসুং
চৎন-লোনচৎ

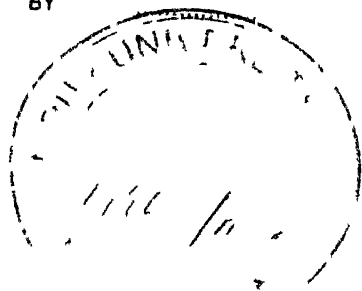
বীমাবতী থিয়াম ওংবী



সাথৌলুগ পল্লিকেসন্

M U LIBRARY
D U L E R I I

BY



১২, ৫ ১৫
P ৫

MANIPURGI NINGTHOUKON AMASUNG CHATNA LONCHAT
(Royal Traditions of Manipuri Palace)
by Bimabati Thiyam Ongbi

গ্রহণবা এদিসন : ১৯৯৬ (সি আই আই এলদগী শেলগী
মতেং লৌবগা ফোঙখিবা)
অনাশুবা এদিসন : ২০০৮ (শেমদোক্কাবা খুৎনম অসি
সাথৌলুপ পল্লিকেসলনা অমুক পুথোকপা)

মখম : অমবজিৎ তোংত্রম

হক : বীমাবতী থিয়াম ওংবী
সগোলবন্দ লুক্ৰাম লৈবক, ইম্ফাল

ফংফম : বাজেস বুক স্টোর
গবর্নব বোদ, ইম্ফাল

নক্ষম : পদ্মা প্রিন্টর্স, পাওনা বাজাব, ইম্ফাল

বাহে খরদং

অহানবা এদিসন পুথোকখিবদু ঙবাংতা ওইববোই নীংখি। ফনা যান্না কুইবল্লে। সেষ্টেল ইন্সতিতুট ওফ ইন্দিয়ান লেঙ্গুয়েজেসতগী শেলগী মতেং লৌবগা অহানবা এদিসন অসি ১৯৯৬ তা পুথোকখিবনি। ঐনা ১৯৮৭-৮৮ দা মণিপুৰ যুনিভৰ্চিটিদা এম ফিল তল্লিঙ মতমদা মণিপুৰ কোনুংগী পুন্নি অমসুং মসিগী মনুংগী ওইবা চৎনবী ব্যবহাব কয়াগী মতাংদা থিজিন্দুনা দিঙ্কটেসন অমা পুথোক্ৰবা হোৎনবদা মণিপুৰী দিপাৰ্টমেন্টকী লৈখিদ্রবা প্রোঃ আই আব বাবু সিংহনা লমজিং লমতাকপীখিবা ওজাবু কাউবা ঙমজ্জদে। লাইবিক অসিমকী অহানবা এদিসন অসিমক ওজানা অথোইবা অতিথি ওইবীদুনা ফোঙদোকপীবস্থনি। লোয়ননা পুথোকৰ্চববা অনীশুবা এদিসন অসি লৈখিদ্রবা ওজা আই আব বাবুগী মফমদা কংথোকৰ্চবি।

ঐনা থিজিন্দুবদগী ঋঙলকপা খবসি ইথোঙ্কুনা লাইবিক ওইনা পুথোক্ৰবা মতুংদা অপাৰ্শংগী মবক্তগী তোঙান তোঙানবা মোত কয়া পীবিবকখি। লাইবিক অসিবু নুংশবীদুনা অনীশুবা এদিসন পুথোকপা ঙমহনবীবা অসিগীদমজ্জসু অপাৰ্শংগী মফমদা তৌবীমল ঋঙবা উৎচবি। লাইবিক অসি পুথোক্ৰবা হোৎনবদা পুৰ্ণিং থৌগৎপীখিবা পুন্নিমকী মফমদসু থম্মোয় শেংনা থাগৎপা ফোঙদোকচবি।

বীমাবতী

মণিপুরগী নিংথৌকোন অমসুং চৎন-লোনচৎ

নিংথৌকোন অমসুং মসিগা মবী লৈনবশিং/১

নিংথৌ মতাবানীগী নোংমগী পুন্সি /১১

কোন্সুং মনুংগী চৎন-লোনচৎ /১৫

কোন্সুংগা মবী লৈনবা লোমশঙশিং/ ২৪

কোন্সুংদা পাঙথোকপা হবাই কুন্সৈ খবা/৫৪

নিংথৌকোন অমসুং মসিগা মরী লৈনবশিং

মালেমদা লৈবিবা লৈবাক অযাম্মা মমাংঙৈগী মতমদা নিংথৌ পানবা লৈবাক ওইবম্মী। লৈবাক লৈবাকুগী নিংথৌনা মনিং তম্মা মাগী মাগী লৈবাকপু ঙাকশেম্দুনা চাউখৎননবা হোৎনবম্মী। অসিগুম্মা নিংথৌ পানবগী চৎনবী অসি চহী লিশাং শিংনা লাকখিবগী ব্রাবী কয়া তোঙান তোঙানবা লৈবাকী ইতিহাসতা মযেক লানা ইদুনা লৈনবি। মতৌ অসিগুম্মা ইদুনা থম্মবান্নবা ইতিহাসকী লমায়শিংদগী লম লম অদুগী নিংথৌকোনগী চৎনবী অমদি মসিগা মরী লৈনবা ব্রাফম কয়া খঙবা ঙম্মী। তোঙান তোঙানবা নিংথৌশিংগী তোঙান তোঙানবা ব্রাধা কয়া হৌজিকী মীবোলনা ব্রাবীনবসু যা ওবি। নিংথৌকোনদা চৎনবম্মা চৎন-লোনচৎ কয়ার্গী মামি হৌজক ফা ওবা মুক্তনা লৈবসু যা ওবি। মীবোল মথং মথং লাকপনা ব্রাবী ওইনা লৈহৌববা নিংথৌকোনগী ব্রাবীসু লৈবি।

নিংথৌ পানবগী চৎনবী অসি মমাংঙৈদগী হৌনা মণিপুবদসু লৈবকখি। মণিপুবগী ইতিহাসতা মথং মনাও নাইনা পাল্লকপা নিংথৌশিংগী মমিং অমসুং মখোয়না তৌবম্মা থবকশিং লোয়ননা মথং মথং লাকখিবা নিংথৌকোনগী চৎনবী কয়া মযেক লানা ইদুনা লৈবি। অদুব মণিপুবনা ভাবত্তা পুনত্রবা মতুং মীযাম্মা মীখল তৌদুনা মীযামগী মীছৎ খঞ্জবগা লৈবাক ঙাকপগী চৎনবী অসি হেক লাকখিবদগীদি মণিপুবদা নিংথৌ পানবগী চৎনবী লৈখিদ্ৰে। মমাংঙৈগী

নিংথৌ পানবগী চৎনবী মুখৎস্ত্ৰ।

নিংথৌ পাৰ্লিষ্টে মতমদি লমদম অসিদা যেক শলাইগী মতুং ইন্না লৈবাক মচা মচা কয়ামুক
থোক্কা খায়দোক্কা মতম ফনা শাংনা নিংথৌ অমমম পাম্দুনা মশা মশা যান্না নিংতম্বা নিংথৌ
অমমম ওইনা পান্নবকখি। অসিগুস্তা লৈবাক মচা মচাশিংদা নিংথৌ পাম্দুনা লৈবিবসিদা মখোয়গী
তোঙান তোঙানবা ৰায়েল যৌদা অমদি চৎন পথাপ কয়া লৈবাম্বী। অদুগা অমুকসু লৈবাক
মচা মচাশিং অসি খুংকন পান্ননবা লৈবাক্কা মখোয়গী মখা পোলহন্নবা যান্না তোইনা লান
তাবাম্বী। লোয়ননা অকনবা লান কযাসু শোক্কাখি। মতমগী মতুং ইন্না লৈবাক মচাশিং অসি
কংলৈগী নখাদা পুয়া লৈবকখি। মসিনা মবম ওইদুনা মণিপুৰদা কবম্বা মতমদগী হৌনা নিংথৌশিং
অমসুং মবী মতা লৈবা হৌখিবগে হায়বসি কংলৈদগী লৌখৎপা যাই। “চেথাবোল কুম্বাবা”
হায়বসি লমদম অসিদা পানখিবা নিংথৌশিংগী মথং মনাওগী মবমদা অমসুং মখোয়না পানখিবা
মতমদা কাব যৌদোক থোকখিবগে হায়বগী মবমদা যান্না নিংথিনা ইশিনবা লাইবিক অমনি।
লাইবিক অসিগী অহৌবদা অসুনা ইবি—

কলিগী কুমাশং ৩১৩৫ শুবদা মৈদিংঙু পাখংবনা
নিংথৌ ওইএ। লাইন্না পাম্দুনা অহিং মী ওই
নুংখিল লাই ৰৌইদুনা মতম কুইনা লৈবক্কাবদা
নোংমগী অহিংদা লাইন্না হাইবকই। নুংখিল নুংখিল
নঙনা লাই ওই হায়বিবসিবু কনাগুস্তা নুপী মকম্বী
লৈবামালে ঐসুং লাই ওইবগে হায়বদা পাখংবনা নংদি
পোইবৈতোম্মা খুনথোকলকপদা লাকপনি মী ওইবদি যাই
লাই ওইবদি যাদে। ঐদি কোবৌ নোংমদোন্দগী কুল্লকপনি
মী ওইবসুং যাই লাই ওইবসুং যাই হায়না খুমখিএ।
পাখংবনা নিংথৌ ওইবা চহি ৪৫ শুবক্কাবদা শকাব্দ অমা
হৌএ। মৈদিংঙু পাখংবনা চহি ১২০ পাল্লমএ।^১

“চেথাবোল কুম্বাবা” দা পীবিবা ৰাফম অসিগা মান্না নিংথৌশিংগী মতিক মথৌনা
অমসুং মখোয়গী লৈমা ওইবী মহাবাগীশিংগী মবম যাওনা ইবম্বা “নিংথৌবোল লম্বাবা” কৌবা
লাইবিবসু নোংদা লাইবেল পাখংবদগী হৌনা নিংথৌ পানবা হৌই হায়না ই। মথং মথং
ওইনা নোংদা লাইবেন পাখংবগী মতুংদা মৈদিংঙু খুইযোই তোম্পাক্কা (১৫৪-২৬৩) নিংথৌ

১। লাইবেনমমুন ইংগ্ৰেডোহল অমসুং নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ, (সম্পাদন) “চেথাবোল কুম্বাবা”,
ইন্দ্ৰফাল, ১৯৬৭, পৃঃ ১

ওইখি। নিংথৌ অসি কনাগী মচানো হাযবগী মতাংদা “নিংথৌবোল লম্বুবা” দা মখাগী অসুম্মা ইবি—

নযোন মৈতৈ লৈমা লাইম্মা হৈবোং নিংথৌ চনু হৈবোং
লোংলিবনা পোকপি লৈচিক চিক্ৰিবনা পোকপী লৈচিক
চাক্ৰিবা লৈথম থমলিবনা যেনবি পোইবৈ মনুং ওইদবিটৈঙ
তৌবাং খাংপক শা চানা ইথৌননা পোইবৈ হান্না মনুং ওইবকপী
মৈতৈ লৈমা লাইম্মাও তৌনা কৌএ। লাইম্মা লিনকোইগী
নযু মৈদিংঙু খুইযোই তোমপোকও তৌনা কৌএ।^২

মৈদিংঙু খুইযোই তোমপোকনা নোংবাললোন নোংমাইনু অহোংবী পাম্নদুনা মৈদিংঙু তাউথিংমাং (২৬৩ ৩৬৩) পোকই। তাউথিংমাংনা মৈতৈ লৈমা হাওনুসু পাম্নদুনা খুই নিংঙোনবা পোকই। মৈদিংঙু খুই নিংঙোনবনা (৩৬৩ ৩৭৮) মৈতৈ লৈমা হাউনুহল পাম্নদুনা পেংশিবা পোকই। মৈদিংঙু পেংশিবনা (৩৭৯ ৩৯৩) মৈতৈ লৈমা লাইতোংসু পাম্নদুনা মৈদিংঙু কাওখংবা পোকই। অসুম্মা নিংথৌশিং অসিনা শিববা তুংদা মাগী মাগী মচানপাশিং অদুনা মপাগী মম্বুং শিলকৌদুনা লৈবাক্কী মপু ওইহৌই। মচানিপা অহল ওইনা ফংজবা নিংথৌগী লৈমশিংদি কোনুং মনুংগী মীওইদগী অমসুং প্রজা মীযামদগী ইকায় খুম্বা ফংই অমসুং কিনা লুনা নিংনৈ। মহাবাগীমক ওইববসু মচানিপা পোক্তুবদি কোনুংদা লৈতানা লৈবা ওমদে। নিংথৌগী লৈমশিংনা নিংথৌ পোকপী মিংথোলবু ষোয়দাবা ঙাক্তনি। নিংথৌগী মচা নিঙোলশিং অসি শাগৈ-জাং ফবগী মচাশিং য়েংদুনা থাউজৈ। মসিনা নিংথৌগী মসী মতা চাউথোক্কবগী মবম ওইবকখি। নিংথৌশিংসু শাগৈ অমগী নিঙোলবু নিংথৌগী ঈদা তিলহনবদগী ঙাই শেল ওইবকখি। অসুম তৌনা মণিপুবদা নিংথৌশিং অমদি মখোয়গী মবী মতা শম্দ্দোকপা হৌবকখি।

ফম্বাল তোংবা

নিংথৌ পানবা লৈবাক অমা ওইবা মবম্মা মতম পুন্মমক্তা লৈবাক নিংথৌগী ফমফমলাংদি হাঙনা ঝক থমনবমদে। লৈবাক্কী মসী মপা শক্ৰিবা নিংথৌনা শিখিবা তাববাদি শিবিবা হকচাং অদু হৌনবী মথৌ মঙম পাঙথোক্কিঙৈগী মমাংদা হাঙলিবা ফম্বাল হান্না মেনশিনগনি। মপাগী মম্বুং অসি মচানিপা অহলনা শিনগদবনিদি জায়নৈ। অদুমক ওইববসু মচানিপা অহলনি হাযদুনসু শোইনাইবা মীওইনা নিংথৌ ফম্বাল তোংবা যাবমদে। রাফম অসি “নাউথিংখো ফম্বাল কাবা”

২। ওইনাম ভোগেন্দ্র সিংহ (সম্পাদন), “নিংথৌবোল লম্বুবা”, ইফাল, ১৯৬৭, পৃষ্ঠা ৪

কৌবা লাইবিক্তা উবা কোনথৌবনা শিববা তুংদা মচানিপা অহল নাউহন, য়োইচাবোন, নিংথৌ
লাংঙা অহ্মকপু শোইনাই হায়দুনা লুৱাং নিংথৌ পুনশিবগী মবমদা শাইদাংদুনা লৈবিবা
নাউথিংখোংবু কৌকচে হায়না মৈতৈ লৈমা খাববোন নোংজ্জংসুনা মনাইশিংদা পাউশিখি –

ইদাইবেম পোইবৈ খুনফাংথৌ তয়ম নাইবংথৌশিংও।
লাইবেম ইশাবিদি কোবৌ নোংগাবে, তুবী ফমমোই-
মিংতি হাঙফবোই ফলাংমৈদি তিংফবোইএ লাইবেন
ইপাবি সনা খেমমাহন্না মচি য়োইনাউহন অহনববু
ফম্মোইমিংতা ফমহনসে হায়বসু চেংলৌ মঙম
শোয়এ ফল্লাংমৈবু তোংফবোইএ। ইপাবি য়োইচাবোন
অৱাং লাংচা লৌপুংফৈ তোংবসুঙ শমু পাংশোই নীকএ।
ফম্মোইমিংতা ফমফবোই। পাবি সনা খোম্মদোন
নিংথৌ লাংঙা ফম্মাল চুম্বা লানলোই চিংঙা লৌখোং
তোংবসুঙ পায়মা মপুক কংএ। মাসুঙ ফম্মোইমিংতা
ফমফবোই। পাবি লংমাই চেনলৈ যাঙবা নোংযায
লাংগোন শোয়দবা নংবান নাউখোকফববু লৈবনে। পাবি
হোঙনেমযোয খুঞ্জাউবু থুনা পাউকৌকও। ফম্মোই-
মিংতি মানা ফমটৈঙনে, ফলাংমৈদি মানা তোংটৈঙনে হায়না
পাওমেল্লবদা মদাইবেম পোইবৈ খুনফাংথৌ তয়ম নাইবংথৌশিংনা
মৈদিংঙ মদাইবেম মচেঙ কাইবৈ যেনহোইবোয অনং
ফিহাংবোযশিংবু শৌশীখিয়ে।

নিংথৌ ওইবে হায়না লাউথোকপা, লৈবাক মীযাম্মা খঙনবা ঙাকুনা ফম্মাল মেন তোংবা
কৌনবমদে। নিংথৌনা সনা সিংহাং ন কাববু ফম্মাল তোংবা হায়না ঙঙনে। মৈতৈ নিংথৌশিংনা
মাগী মাগী খুদোংচাবা মফম য়েংদুনা কৌনং শেম্ববল্লবসু কদাইৱাযদা ফম্মাল তোংগনি হায়বগী
মতাংদা “মৈতৈ নিংথৌনা ফম্মাল তোংবা” হায়বদুদা মখাগী অসুমনা ইবি –

১। নিংথৌখোংজম খেলচক্ৰ সিংহ, (মম্পাদন), “নাউথিংখোং ফম্মাল কাবা” ইম্ফাল, ১৯৬৭,

ফস্মাল তোংবা তাববাদি কৌনংলেন কংলাদদা মেন
তোংই। কংলা সুকংবু মেন অমদি ফস্মাল কৌই।
... অদুনা কংলা মেন তোংবা হায়বগা ফস্মাল
তোংববু খঙনৈ।’

নিংথৌনা ফস্মাল তোংবা তাববাদি নোংমদা ফস্মাল তোংবগী থৌবম পাঙথোকপা যাদে।
অকুপ্লা থৌবম যান্না যাওই। ফিজোল তোঙাল্লি। হায়বিবশিং অসি মখাদা পীবি—

মৈতৈ নিংথৌনা ফস্মাল তোংলমদাইদা নোংম-নিনিগী মমাঙদা
মনাইশিংনা নিংথৌদা ফস্মাল তোংবদা শীজিল্লনবা শুগুদগী
ঈশিং শোকপা চংলি, মসিবু শুগু ঈরানবা কৌই। শুগুদা
ফস্মালগী ঈরানবা মফমদি শঙ্কাইমাঙ ঈবেন হায়বা অদুদগীনি।
ঈরানবা হায়বাদি ঈশিং শোকপবু খঙনৈ।

ঈবম তবৎগী ঈরানবাদি ১। বাখোং, ২। লাইখোং, ৩। মবোংখোং,
৪। ল. ঈরানগী পুন্নিখোং, ৫। নুংজোং, ৬। তাকনা অমসুং ৭। মন্ত্রী
পুন্নিবগা পয়া আসিদগী ঈশিং শোক্রে। হায়বিবা ঈবম তবৎগী ঈরানবাদা
৮। পাংখোংগী কৌনয়ই পু তবৎ, ৮ফু তবৎ, ফিচুম তবৎ, লফোয়
লাফাং তবৎ, ওথম অহাও, লাই তবৎতা কংনবা শেল। ঈরানবা
চংলনবা ম. এ. অদুনা ঈশিং শোক্তুইঙদা শোক্তদৌবিবা মফম অদুদা
গান্ধী ননা ৬। পাসে নয়াই হুন্নিগা ঈশিং শোকই। ঈশিং শোক্তদৌবিবা মফম
অদু কংখাদুনা ঈশিং লবমদুবদি মফম অদুদগী লৈবাক মচৎ অমা পুবকুগা
মা. পোশ্চন্দ ৬। দাগা অদুনা শীজিল্লনবা যাই।

নিংথৌ মতাবাগান্না ফস্মাল তোংবদা শেৎনবা ফিজোং তোঙাল্লি লৈ। ফিজোল হাস
কনা শুক। অতঃপা অমনা শেৎপা যাদে। ফস্মাল তোংবা তাববাদি লাইশিংথৌ লাইলেন্নীগী
ফিজোংসু তোঙাল্লি থোয়ল। মাসাশা মবমদা ‘মৈতৈ নিংথৌনা ফস্মাল তোংবা’ হায়বা বাবে
আসিদা মখাগী অসুম্মা ঈবি

- ১। দিকলচবন মফম, মণপব (১৭৭৮), “ঈতু”, ৭৮ শুবা চেফোঙ, ‘০৭ হাংমাজম বেলেন্দু ম’০৭,
‘মৈতৈ নিংথৌনা ফস্মাল তোংবা’ ১৯৮১, ১০ঃ ১২
- ২। মংকী পুন্নিবা চেফোঙ, ০৭ঃ ১৩ (ঈতু)

নিংথৌনা ফস্মাল তোংবদা লাইথিংথৌ অমসুং লাইবেম্বুগী
 ফিজোঁ মাযমু তোমশোন ফিঙাঙ ফৈজোম অসি লাই
 থিংথৌগীনি। লাইবেম্বুগী ফিশেত্তি ফৈজাবেংখাং (কোক্তা
 যেৎনবা ফি মখল অমা), যাইবোং ফনেক, শাবোঙ
 নমথাঙ অসিনি। নিংথৌগী ফিজোঁ লৈলুথক, চাবিনিঙখম,
 ফিবেন ফুৰিং অমদি লোনফি হাইনিঙখম লৈপাক লৈমগী
 হাযবদি মহাবাগীগী ফিশেত্তি লৈবেম লৈচাউ, কুমশঙ
 ওকথোম খুতোন খুতাং শমহক তুংখাং অমদি ফৈচুবেংখাং,
 ফুৰিং-শা চোনবা, ফিবেন কানক থাবেন ফনেক, শাবোং
 নমথাঙ খোঙলী খাঙফম অসি শেংলি। ... নিংথৌনা
 য স্মাল তোংবগী ফি শেংফম অদুবু লাংশঙ শঙলাংমৈ
 কৌই।

নিংথৌনা ফস্মাল তোংদ্রিঙৈগী মাংদা কৰি কৰি তৌগনি হাযবদুসু মথকী বাবেং সিদা
 ইবি

নিংথৌনা ফস্মাল তোংদ্রিঙৈদা তোংগদবা নুমিং নকাশিল্লকুবদা
 নোংমা নিংথৌনা তম্পাক যুম কুমই অদুগা মাইবনা চুপ
 শাই। নোংমা অমনা শবাং লৈশাংথেমদা কুমদুনা যাওং
 ইল্ল অদুগা থাঙ হাই। সাতোঙ মমাঙদা চিনফুগান হাযবদি
 চীন তেংথোকনি। যমজাউ শুমাঙদা অবোম্বমনা নিংথৌবু
 ইকগনি, নোংহমশঙদা অশাংবমনা খোঙ হামগান।

.. ...
 মৈতৈ নিংথৌনা ফস্মাল তোংবদা মনাইশিংনা সনা
 খৌগল তৌবদি যোযবেনমা মেনথোম যাইখোম
 পুই, মাইবনা লাইকনথাঙ পুই, চোঙখানবা হঙবনা
 চোঙখাল্লি, নোংথোনবনা চাকথাঙ ফাল্লি, পুত্ৰনবনা
 ফস্মাল খাওবুই, ইকরমনা ফিমু খাওন ওমা মখুত্তা
 তা অমা পায়দুনা লান লা ওই। পুত্ৰাইজমনা ফিমু খাওন ওমা

যোৎকী চৈন্ত অমা পায়দনা লান হৌই। লৌবেম্বমনা
 লৈ কৎলি, যেন্দ্রেনহনবনা মৈবুন ফাল্লি। লৈযেংবমনা
 ফিদা অমা লীক লাই পবেং অমগা শিঙখায় হুন্নি।
 শিঙখাম্মা শীঙ খায়, তোযবিজমনা থবাউচি খোংদুনা
 কাসা পাউতাকই। থবাউচি হাযবসি কোবিনা শাবা
 শিজ্জা মওং মানবা চীল্লা খোংনবা যন্ত্ৰ অমনি। মসি
 চাউবাক্কা খুবোম অমবোম শাংই। অশৈবনা লৈমা
 নিংথৌ অনিগী ফম্বাল মিংহুল কৎলি। নিংথৌনা
 ফম্বাল তোংগদবগী সনাগী কৈবাক কাখৎলকপদা
 খোঙাম অমনা পাখংবা লাংয়েনশৈ শক্ৰগা ফমদৌশিংনা
 খুস্মী। '

মখাদা “পাখংবা লাংয়েনশৈ” গী শক্ক থবা পীবি-

গুৰু খৌজাল মাযোকনা
 থামোই লাইদা কৎনাদি
 খুকমগেসে।
 মতা লেংন তিনবশা
 পুক্রিং শেল্লোং নিঙনা
 তাবিঙ সে।
 অহন গুৰু লাইঙইবা
 তুৰী লাইবেন শৈদুবু
 শকলকহেসে।
 তুৰী পায়ল নুংদগী
 লাইবেন তাউবোই 'দবু
 থোক্ক লেসে।
 চীবেন লাংয়েন তবেংমা
 মৈবা তন্দু ওইনদি
 ডাল্লকলে সে,

জাং ফবা, অকাই-অতোয যাওদবা ইয়ুংগী নিঙোল ওইবগা লোয়ননা মশাদা শোইনাইদবা নুপী ওইগনি। নিঙোল অদু লৈবাক প্রজানা ফজৈ শোম্বা মীওই ওইগনি। মশক ফজবা নুপী থিবগী মৰমদি লৈবাক প্রজা পৃথুবু লাকশিনবা ওম্ববগীদমক্ৰি। মহাবাগী হাপ্ৰবা মতুংদা ফম্বালদি কোম্বা তোংগনি।

নিংথৌ ওইবা তাববদি বাণী মঙা লৈগনি। মঙা অসি লৈতবা য়াবমদে। বাণী মঙা অসিগী তোঙান তোঙানবা মিংথোল লৈ। অহানবা মকোক ইথং থংবী লৈমবু লৈবাকী মমা ওইবী, লাইগী পাংখক ওইবীনি হাযদুনা ‘লৈমবেনবী’ অমসুং ‘মহাবাগী’ কৌই। নিংথৌনা সনাকী কৈবাক কাদুনা ফম্বাল মেন তোংমিল্লবী বাণীনা ‘লৈমবেনবী’ ওইগনি। অনিশুবনা অপাস্তী অহল, মথংবুনা অপাস্তী নহা কৌই। মবিশুব লৈমবুনা লৈমখুবী অহল অমসুং ইতোন তোনবী মঙাশুবী লৈমবুনা লৈমখুবী নহা কৌই। মথোয়শিদসু নত্তনা নিংথৌগী লৈমদি মশীং য়াম্বা লৈবশ্মী। মথোয়শিং অদু মমা মপানা নিংথৌদা কংলবা য়াওই। নিংথৌনা কোযথোকপা চংপদা মীংনা য়েংলম্বতদসু নিংথৌদা কংনে। নিংথৌনা খোযদাজনা লৌকবসু য়াওই, নিংথৌ পোকপী মমানা খোযদানা লৌকবসু য়াওই। যুমলোম্ববা লৈবাকশিংনা ওই শেন ওইনবা পাম্বদগী মচা নিঙোলবু নিংথৌদা কংলবসু য়াওই। ‘শঙ্কাই-ফম্বাং’ গী মতুংইম্বা ডাগ্যচন্দ্র মহাবাজগী বাণী মবিশুবামবি লৈবশ্মী।’

নিংথৌগী লৈমা অসি মশিং য়াম্বা লৈজববসু নুপীশিংদুগী মনাক্তা নিংথৌনা চংপা অসি লৈবাকী চংনবী ওইবমদে। লৈমশিংনা নিংথৌগী শঙ্কাই অটৌবদা লাক্কগা থৌগল তৌনবশ্মী। মত্ৰ‘বাবীক’ শঙ্কাই নত্তনা নিংথৌগী ফম্বং থাবা য়াদে। শোযববদি ব্রায়েন চৈবাক ফংই। থৌগন অসিবু ‘লোয়ন শিল্লোন’ কৌবা লাইবক্তা মখাগী অসুম্বা ইবি—

নিংথৌগী লৈমা অথোইবীদি কাংথোন থাইয়ে। অপানবী-
নচিংবা ত্ অযাম্বদি আহং ঋল্লবসুং ফিয়োম পুশিল্লৈ।
নোংঙাল্লগ, পুথোকয়ে। থাগী লৈ শাংলবদি ফি শেংবা
নুমত্তা নিংথৌদা লৈ কংলে। অপানবীদি অহিং ঋনবসুং
ব্রাবৌদে। থৌখন অসি ওন্ননা ঋল্লবদি নিংথৌবু মপোং
মটৈ মতুনা চাইয়ে। লাল্লবী নুপীদি চৈবাক ফংয়ে।
শিঙগাযপাক্কা য়ৈয়ে। অসিবু তৌববদি লাইনা য়াদে
লৈবাক ব্রাথোকয়ে।

১। নিংথৌখোংজম ঋল্লচন্দ্র সিংহ, শঙ্কাই ফম্বাং (ফোঙম্বিবা)

২। ও ভোগেশ্বৰ সিংহ (দম্পাদন), “লোয়ন শিল্লোন” ইম্বফাল, ১৯৭৬ ল্যাং ১১

লৈমশিংনা নিংথৌগী থৌগল অসি কায়বা তারবদি দণ্ডি ফংই। রায়েন বিচার অমসুং
দণ্ডি অসি কন্নানা তৌরন্বগে অমসুং পীবন্বগে হায়বদা—

মাথোং হঞ্জবী, হিরুশঙ হঞ্জবী, লৈখোমশং হঞ্জবী, য়েস্তেনহনবী,
কৈক্রন হনবী, ফিক্‌হনবী, ফৌকংহনবী, ঙাকংহনবী, থুমজাউ-
কংবী মাপনমা অসিনা রায়েন তৌএ। লাল্লবদি শন-নাই য়োন্না
চাএ।^১

চৈরাক কিবনা লৈমশিংনা কায়দনা নিংথৌগী থৌগল তৌরম্মী। নিংথৌনা খোয়দাবা
লৈমবু মনাই থাদুনা কৌহল্লি। রায়েন তৌনবা লৈবসিনা নিংথৌ অমসুং লৈমশিংনা লম হেনবা
ঙল্লবমদে। অঙম্বী মাপনশিগী মনুংদা লৈখোমশঙ হঞ্জবীদি মহারাণীগী মমা মন্দোম্মা ওইগনি।
অতৈসু কোনুংগী অহল ওইবম্বা ফ্লাম্‌টবশিংগী নুপীশিংনি।

১। এন. খেলচন্দ্র সিংহ, 'মশিন' (ফেডাফিবা)

নিংথৌ মহাৰাণীগী নোংমগী পুন্নি

নিংথৌকোন্দা লৈবা হাযবসিগীসু তোপ তোপ্পা শক্ৰম কয়া লৈ। নোংমগী ওইবা তঙাইফদবা থৌদাং কয়া লৈ। অদুনা নিংথৌ অমসুং মহাৰাণীগী পুন্নিদা নোংমগী ওইনা তৌদবা যাদবা খবা লৈ। নিংথৌনা অযুক ফম্মুংদগী হৌগৎলমদাইদা পেনা খোংবা অশৈবনা যাকায়বোল শক্ৰুনা হৌদোন্ধুবা মতুংদা নিংথৌ মহাৰাণী লেংখৎলক্কনি। হাওমচা নিংথৌ শেনবনা নিংথৌগা চিন শেংবা, মায় তাবা, মনুং অচৌবা অমসুং মনুং মচা চংবগী থৌগল তৌগান। মহাৰাণীগীসু তৌগান।

নিংথৌনা মথল্লা কৈদৌঙৈদসু লুক হাদে। নিংথৌগী লুক হাবগী থৌগল নোংমগী ওইনা নিংথৌনা অপান্না মীওই অহুম মবি খল্লি। মীওইশিং অদুগী মপা-মপুগী হৌবকফম য়েংই। নিংথৌগা পূন্না লুক হামিল্লবা হাযবসি লুকফম অমত্তদা চামিল্লবা নত্তে। নিংথৌগাদি বাক্‌চেংগ হায়দুনা তোঙান্না শেম্মী। নিংথৌগা চামিল্লবা হাযবসি নিংথৌনা লুক হাবিবা কা অদুনা নোংমগী থৌগল ওইনা লুক হামিল্লবিবা মীশিং অদুগী তোঙানবা লুকফম শেম্মগা নিংথৌগা মনাক্তা চাবান। নিংথৌগী লুক হৌগদৌবিবা মীওই অদু অমনা হেত্তা ওইবা যাদে। থোং থাক্‌দৌবিবা মীওই অদু শোইনাইববা য়েংই। অসিদসু নত্তনা মথোয়গী মপা মপুশিং অদুগী হৌবকফম য়েংই

অমসুং পুন্দিগী অশোয অঙাম য়েংই।^১

নিংথৌনা লৈবাকী অঙম-অথৌ ফম্মাইবংশিগা নুমিৎ খুদিংগী উন্নদুনা দববাব ফমদে।
নিংথৌনা ফম্মাইবা অঙমশিগা কবন্থা মতমদা দববাব ফমগদগে হাযবগী মতাংদা ‘ফমলোন’
কৌবা লাইবিক্তা মখাগী অসুম্মা ইবি -

নুমিৎ কুম্মিবক থা অমগী মবক্তা অঙমশিগা নিংথৌগা দববাব তৌগদবনে।^২

নিংথৌ হাযবাব লৈবাক্তুদা লৈবাবা প্রজা মীযামগী মপী মপা শক্লিবনি। মহাকী মতৌবু
মচা শক্লবা প্রজা মীযাম্মা তন্নগদৌবিবনি। মহাকী থৌবম থৌবাংগী মখাদা লৈবাক্তা ইংনা শান্তি
লৈনা পুন্দিং লৈতানা লৈবা ঙমগদৌবিবনি। মবম অদুনা লমচৎ ফজবা তাই। প্রজা মীযাম্ম
অমগা অমগা নুংশি চান্না লৈহন্নবা হোংনবা তাই অমসুং নিংথৌবু কিনা লুনা চংহন্দবসু য়াদে।
মাধাবণ পুন্দি হাযবাব মীচম প্রজাগা পুন্দিগীদি খবা তোপ্পা থাক ঝাংনা লৈ। মবম অদুনা
নিংথৌগীদি মীচম প্রজাগা মান্দবাব মথৌদাং লৈ। মসিবু “লোযযন্থা শিনয়েন” দা মখাগী
অসুম্মা ইবি-

নিংথৌদি পঙনা থোকফবোইএ, ঝাং পঙন হাযফবোইএ,

ঝাংল থমা হাযগনি, নিংথৌনা হাযথোকলকপা ঝা অদুবু

লৈলাক অঙম্মন হৌখং হুনা মাখং লোম্মানা হৌকনি।

বা অফবা ওইববদি লৌগান, ফঙবা হোযবাবদি, পংনা

যাফাবোই, নিংথৌনা ঝাংযা য়াং হাযগদাবদি থা অমদা

অমবক আনতকতা হাযগনি, নিংথৌনা কৌদান দি লৈপাক্কি

ফমথৌ অঙম-অথৌ পুম্মানা পংনা চংফবোই খঙও,

কৌশিল্লবগা চংগদবনে।^৩

নিংথৌনা হুং ও কুইম্ম অম য়েংবা তাববা নং ঝগা কোনুংগী মপান্দা লেংথোকপা তাবাবদি
হয়েং থোঙ্ককনি হাযবগা ঙসিগুম্মদা পাউ চেনথোক্কনি। মতাং অসিবু মখাকী লাইবিক অসিদা
ইবি -

নিংথৌনা কাংটৈ শামবা কাবি কাবি তৌবা হোযববাসুং

হয়েংদি নিংথৌ থোঙ্কনি হাযবাবদি য়োইবু য়োইটৈ

১। য়েংথোম ভ'গা ইসংগা উন্নদুনা ঝাংগী শাজকবদগী ফংলকপা, অযুক তাং ২৩/৬/৮৭ ইং ঝাইফুল

২। নিংথৌথোংজম খেলচক্ৰ সিংহ (সম্পাদন), “ফমলোন”, মণিপুরী সাহিত্য পৰিষদ, ১৯৮৭, লাঃ ৮

৩। খুলেম চন্দ্রশেখর, (সম্পাদন), “লোযযন্থা শিনয়েন”, ১৯৭৫, লাঃ ২৯

নিংথেম নুপিনা লাকতোন্দা ফৈদা সংকাই সেলবাদা
হায়থোক্কনি, যাইরেক সংনা সংপানবা থৈবিক্তা নংকি
নংকি ধৌখল শোয়ফরোই হায়দনা চেনথোক্কনি।^১

নিংথৌনা লেংথোক্কপা মতমদা ক়োংগী থোঙশিংদা থৌগলনাইশিংনা থৌগলগীদমক
ঙাইদুনা লৈরমগনি। নিংথৌনা লম লেংথোক্কপদা করম করম্বা মফমদা কনানা থৌগন তৌবগে
হায়বদু ‘মশিন’ লাইরিক্তা ইরি—

শঙ্কাই মনুংগী থৌগন- শঙ্কাই য়িমজাউ অনীমক্তা
মনুংদা খনবদি য়োয়বু য়োইহৈ নিংথেম নুপিনা
খল্লে। অসিদি লাইগী থোঙনে লাইলুপ কৌএ।
লাকতোন্দা ঙাইগদবা থৌগন-লাকতোন্দা
শঙ্কাই শেনবগা নুং ফৈতাকনা ঙাইএ।
লাকখোংদা ঙাইগদবা থৌগন-লাকখোংদা লৈমশেনবা,
নিংথৌ শেনবা, তুলাইলোয়, তুলাইপাবা, চোঙখানবা
য়িনখানবা তৌতি, পেনা খোংবা- মশোয় অসি থৈবিক্তা
ঙাইনয়ে। থোঙ অহুয়া অসিদি তীনখুন লাইখুন তীনথোঙ অহুম্মানে।
থোঙসাংদা হাইগদবা থৌগন-খোঙসাংদা চুঙ ফীরান
পুং পেবে শিংকা লাক্তা শগোল শামুনচিংবা থৌগন পুন্নমক্তা
ঙাইএ।
নিংথৌনা দোলাই তোংলবদা তৌগদবা থৌগন-দোলাই
তোংলবদা দোলাই ফোনশিন মরিমক্তা তুলাইপাবনা খল্লে।
তুং চিথেক মরিমক্তা শেলুংবনা খল্লে। শগোল তোংলবদা
তৌগদবা থৌগন-শগোল তোংলবদা মাং তুং অনীমক্তা
শাকংবনা খল্লে।
শামু তোংলবদা তৌগদবা থৌগন-শামু তোংলবদা
মাঙ তুং অনীমক্তা শামু শেনবনা খল্লে।^২

১। বুলেম চক্কশেখব, (সম্পাদন), “লোয়ম্বা শিনয়েন”, ১৯৭৫, মে, লাং ২৯

২। নিংথৌখোংজম খেলচক্ক সিংহ, “মশিন” (বুংই ওইনা লৈবা)

নিংথৌনা লেংথোকপা নংত্রগা দবাবাদা ফল্লবসু মনাক্তা শেনাক খনবা লোয়নগনি। মহাক্তা নিংথৌগী হুমাং নানথোক্কা, চিন-নুং তৈথোক্কা খুঁদৈশেল ক্বাশেন পুগনি। পে খনবা অনি, থাং পায়বা অনি, নোংমৈ পায়বা অনিনা নিংথৌগী থৌগল চংগনি। অদুগা নিংথৌগী ওই ওইননা শেনাক খনবা চংকনি। শেনাক খনবগী ফিজোলদি ফিজম অডৌবা শেংলি, কোয়েং য়েংলি, কনা কনাগুন্মনা য়েত্তবসু য়াওই। শোইনাইবা মীওইনা শেনাক খনবা য়াদে; য়েক তিল্লবগী মচা মশুনা ওইবসু য়াদে। মীনা নিংথৌদা পোং কংলববদি শেনাক খনবনা হাম্মা ওক্কনি। অদুগা মহাক্তা নিংথৌদা অমুক কংকনি।^২

অসুন্না নিংথৌকোন অমসুং মসিগা মৰী লৈনবশিংনা পুন্না শেমগৎলকপা মশক অমনা কোনুংগী পুন্নি অমা শাগৎলকই। কোনুংগী পুন্নিগী ঈচেল মতম মতমগী মতুং ইন্না অহোংবা ক্যাসু লাকই। হাম্মা লৈবদ্দা মশক্তগী অসুম অসুম হোংলজুনা অনৌ অনৌবা ক্যাসু পুশিল্লকই।

২। য়েংখোম ভাগ্য সিংহ, যাইজুল উন্নদুনা রাবী শামজকবদগী ফংলকপা, অয়ুক, তাং ২৩।৬।৮-৭ ইং

কোণুং মনুংগী চংন-লোনচং

কোণুং মনুংগী ওইবা লোনচং অসি লৈবাক অমগা লৈবাক অমগা মান্দে। মণিপূবগী ওইবা কোণুং মনুংগী তোপ তোপ্পা চংন-লোনচং অমা লৈজৈ। অদুবু চংনবী অসি নিংথৌ অমগা নিংথৌ অমগা ঞজিক ঞেংনবসু য়াওদবা নঙে। মপুং ওইনা য়েংবদদি মণিপূবগী কোণুং মনুংগী ওইবা তোপ তোপ্পা মশক অমা উই হায়বা য়াই। কোণুং মনুংগী পুন্দিদা শগোল্লবিবা শক্তম অসি য়াম্মী। কোণুং মনুংগী ওইবা চংন লোনচং অসিদা হকথেংনরিবা নিংথৌ, মহাবাগী, অঙম-অথৌ, ফল্লাইবা কয়্যাগী অপুনবা মশক্কা নিংথৌকোন অমগী শক্তমসু শাগৎলি।

মণিপূবগুস্তা নিংথৌ পানবা লৈবাক অমা লৈবাম্মী হায়বগী ফজবা মশক্তি কোণুং মনুংগী চংন-লোনচংনসু ফোঙদোকই। পুকচেল চাউবা, অয়্যংবা ফিদমদা হিংবা পাম্বা, হৌন লোনচং ফজনা খঙবা, অমগা অমগা অফবা মবী থম্বদুনা হিংমিল্লবা পাম্বা নিংথৌ খবগী বারীসু মণিপূবগী ইতিহাসতা লৈরি। নিংথৌগা লৈবাক প্রজাগা লৈনরম্বা অফবা মবীগী মতাংদসু হৌজিক ফাওবা বারীনদুনা লৈবা খবা য়াওবি। নিংথৌনা প্রজাশিংদা য়েংবা মীংয়েং অমসুং প্রজাশিংনা নিংথৌদা থাজবা থমজবা পুম্মক ইতিহাসকী লামায়শিংদা থেংনবি।

মিঞে

কোণুং মনুংদা মিঞে হাযবসি য়ান্না মক ওইনা লৌনৈ। প্রজাশিংনা নিংথৌবু তোঙান তোঙানবা মিং কৌনদুনা ইকায খুন্মবগী হৌন লোনচং অদু উৎলি। মণিপুবগী প্রজাশিংনা নিংথৌগী মফমদা তোঙান তোঙানবা মিং কৌনদুনা হৌন লোনচংকী ফজবা মশক অদু মণুং ফানা ফোঙদোকই হাযবসি অবিবা লাইবিক কয়াদা তেইনা থেংনৈ। মতমগী য়াওনগী মতুং ইন্না লৈবাকী মণু ওইবিবা নিংথৌদা কৌবা মিঞেসু অহোংবা লাকই। মিংশিং অসি মতমগী য়াওন্না পুবকখিবা ঙাঙনি। খুদম খবদং পল্লবদা লৈবাক মণু ওইবিবা নিংথৌগী মফমদা ‘মৈদিংঙু’, ‘লাইনিংথৌ’, ‘লাইমিংথৌ’, মহাবাজ্জ’ অসিনচিংবা।

কৌনবিবা মিঞেশিংগী মনুংদা মণিপুবগী প্রজাশিংনা লৈবাক মণু ওইবিবা নিংথৌদা ‘মৈদিংঙু’ মিঞে অসিনা মণিপুবদা নিংথৌ পানবগী চংনবীনা হেক লৈবকপদগী হৌনা য়াওজদুনা লাক্ৰবনি। “চৈথাবোল কুন্মাবা” গী মতুং ইন্না নোংদা লাইবেল পাখংবদগী হৌনা মিংশী মমাংদা ‘মৈদিংঙু’ হাযনা হান্না হান্না অসি থেংনৈ। খুদম ওইনা অমা অনীদং পল্লবদা মৈদিংঙু নোংদা লাইবেল পাখংবা, মৈদিংঙু খুইয়োই তোম্পোক, মৈদিংঙু তাউখিংমাং।^১

অতোয়্য কৌনবা ‘লাইমিংথৌ’ হাযবা মিঞে অসিদি খাগেন্দ্ৰা মহাবাজ্জগী মতমদগী হৌখি। মসিগী মতাংদা “চৈথাবোল কুন্মাবা” দা ইবি—

মৈদিংঙু খাগেন্দ্ৰা লাইমিংথৌ কৌবসু অদুঙৈ হৌএ ১^১ লোয়ননা নিংথৌ অসিগী হাঙক্তগীদি প্রজা মীযান্না নিংথৌবু লাইমিংথৌ হাযনা মিঞেখিবশ্মী।

অহোংবা পান্দ্ৰা অওনবা নাইবা হাযবসি মীওইবগী হৌনশানি। অওনবা হাযবসি মণিপুবগী সমাজদসু থুংলাখি। অসুন্না লাকখিবা অহোংবা মবক্তা মণিপুবদসু মশাগী হান্না লৈজবপ্নবা অমদি চংনদুনা লাক্ৰবা ধর্মবু থাদোক্তনা বামাদি ধর্মদা লাইমিং লৌখি। লৈবাকী মপী মপা ওইবিবা নিংথৌনা ধর্ম আসদা দিক্কা লৌখিবগা লোয়ননা নিংথৌবু লমদমসিগী মিং নন্তবা মিঞে অমা কৌবা হৌখি। মতাং অসিবসু “চৈথাবোল কুন্মাবা” দা পল্লি—

“নিংথৌবু মহাবাজ্জ কৌবসুং অদুঙৈ হৌএ।”^{১২}

মতম অসি গবিবনিবাজনা পানবা মতমনি। নিংথৌ অসিগী হাঙক্তা মণিপুবদা স্বায়দগী চাওবা ধর্মগী অওনবা অমা লাকখি। লমদমসিগী মশাগী হান্না লৈজবপ্না চংনবী, ইনাং অমদি লাইনিং লাইশোন পূন্মমক্তা অহোংবগী অকনবা শাফুনা যৈবখি। মসিদগী মণিপুবগী মক মক ওইবা লাইফম তিনফম অমদি চিং-পাং তুবেলবু মীবমগী মিং লৌদুনা থোনখি। মতমসিদা লমদমসিগী ইবোন নন্তবা লোন্দা মীবমচাশিং অদুনা নিংথৌবু ‘মহাবাজ্জ’ হাযনা কৌখি।

১। চৈথাবোল কুন্মাবাগী অহানবা শককশিংদা

২। এন খেলচন্দ্র সিংহ অমসুং এল ইবুংডোইল সিংহ (সম্পাদন), চৈঃকুঃ ১৯৬৭ ইফ্যাল লাঃ ২৩

৩। মথক্তা পল্লিবা লাইবিক, লাঃ ৭৪

অসুখা মীবোন্দা মিং কযা কৌবা হৌত্রবসু নিংথৌগী মথক থোংবা অহল লম্মনশিং অমদি কোনুংগী অহল ওইববা ফল্লাইবশিংনদি নিংথৌবু ‘নিংথেম’ হায়না কৌই।

লৈবাকী নিংথৌবু ‘মৈদিংঙ’, ‘লাইনিংথৌ’, ‘লাইয়িংথৌ’, ‘মহাবাজ’ হায়না কৌনবম্বগী মবমদি মৈদিংঙ হায়বনা মৈতৈশিংগী মপুনি হায়বদগী মকৌবম্বনি। “লাইনিংথৌ” হায়বনা নিংথৌদি লাইগা পাংখকনি হায়না ঈশ্ববগী ভাবতা নিংদুনা প্রজাশিংনা কৌবনি। নিংথৌদি জীব পুম্মকপ শান্তি পীবা ঙ্মনি হায়বদগী লাইয়িংথৌ কৌবনি। মহাবাজ হায়বগী অথদি ‘অটৌবা নিংথৌ’, হায়বদি পুম্মমকী মকোক ওইবা হায়বনি।’ অসুখা প্রজাশিংগী থেম্মায়দা ফজববা তোঙানবা রাখল্লোন অমমমগা লোইননা নিংথৌবু তোঙান তোঙানবা মিংদা কৌনবম্বী।

নিংথৌগী তালোষবু ‘লৈমা’ অদুগা লৈমা পুম্মমকী মকোক ওইবীবুনা ‘লৈমবেনবী’, ‘মৈতৈ লৈমা’, ‘মহাবাণী’, হায়না মিংগৌনবম্বী। লৈমা পুম্মমকী মকোকনি হায়দুনা ‘লৈমবেনবী’ কৌই। মৈতৈ পুম্মমকী মমনি হায়বদগী ‘মৈতৈ লৈমা’ হায়না কৌনবম্বী। নিংথৌবু ‘মহাবাজ’ হায়না কৌনখিবগা লোয়ননা লৈমবেনবীবুসু ‘মহাবাণী’ হায়না কৌনবকখি। মিংগৌ অসিমকসু লমদমসগী ওইবা মিং অমদি নন্তে।

নিংথৌ অমসুং লৈমবেন অনিদি মথক থোংবশিংদা ‘ইপ’ ভাসনা কৌই। মথা থাবা অমসুং মৌচম প্রজাশিংদদি ‘ইঙো’ হায়বা মিজৌশি শাঁজিন্নে।

মহাবাণী নন্তবা অতৈ নুপীশিং অমসুং কোনুংগী ফল্লাইবী মকোক ওইবী নুপীশিংবুসু তোঙান তোঙাননা মিজৌনবম্বী। মসিব ‘লোয়ন শিনলোন’ বৌবা লাইবিক্তা হায়বি

৬

নিংথৌগী তুগী মঠৈদ ইবেম্মা কৌগনিযে। অমদি নাখাং

হজ্জবী তিকশঙ হজ্জবী অনিমক্তসু কৌগনি। লোইখোমশঙ

হজ্জবীবু ইবেম্মবেন কৌগনি। নীয়াইবীদা দীবকপা উল্লকপী

চোংথা যৌথাবিবিদি পোংলোয় কৌযে।”

নাখাং হজ্জবী, তিকশঙ হজ্জবী অমসুং লোইখোমশঙ হজ্জবী অসিদি পাচা লোয়শঙগী লুচিংবী ভাঙান। মথোয়াসগী মনুংদা লোয়খোমশঙ হজ্জবী অসিদি মহাবাণীগী মমানা ওই। মমা লৈএগনা মন্দোনা ওই। কোনুং মনুংদদি নিংথৌ পোকর্কপ অমসুং মহাবাণী পোকর্কপী স্থায় পুম্মমক্তগী ইহেন হেমা লাইবক ফবী অথোইবী নুপানি হায়না লৌনে। মবম অদুনা ইবেম্মা পুম্মমক্তগী অহেনবীন হায়দুনা “ইবেম্মবেন” হায়না মিজৌই।

১। য়েংখোম ভাগা সিংহগা উন্নদুনা বাবী শাবদগী ফংলকপা, অযুক, তাং ২৩/৬/৮৭ ইং

২। মথকী হাওইদিদগী ফংলকপা, তাং ২৩/৬/৮৭ ইং

৩। ও ভোগেশ্বব সিংহ (সম্পাদন) ‘লোয়ন শিল্লোন’, ১৯৭৬ লো ১০

নিংথৌন' পোকপা মচাশিংগাসু তোঙান তোঙানবা মিক্কাইদা কৌনবম্মী। কৌনিংঙি হাযদুনা
পংকৌ কৌশিনবা যাবমদে। নিংথৌগী মচা অমসং মহাকী মিক্কাই অসিগী মতাংদসু “লোযম্মা
শিনয়েন” দা ইবি –

মৈতৈ লৈমনা পোকপা সিজা অদুনা খুবাই লৈমা ওইবাপা
খুবাই লৈমা অদুনা পোকপা অঙোম সিজা অদুনা অমবক
মৈতৈ লৈমা ওইবাবা অদুনা পোকপা নিপাদি সনামহি কৌই।
নুপি ওইববদি তম্ফা কৌই। অযাপ্তদি কৌফাবোইয়ে। নিংথৌনা
পোকপা অটৈদি স্না কৌগনি, তম্ফা মবদি যিপুংঙু কৌগনি।
নিংথৌ মচা অযাপ্তা অটৈদি অঙাং কৌগনি।

মমাংঙে নিংথৌ পাৰ্জিঙে মতমদা অঙোম শাগৈগা নিংথৌজা শাগৈগাসি যাম্মা নক্কাবম্মী।
মৈতৈ লৈমা অযাপ্তা অঙোম শিজনা ওই। অঙোমদসু নিংথৌজা নিঙোল খাজবম্মী। অসুন্না
অঙোমগা নিংথৌজাশিংগা যাম্মা। তোযনা চাবৌ মৌবৌনবম্মী হাযবাসি লাইবিকসিদগী খঙবা
ঙমতৈ।

কোন্সুগী ৮৭নবী লোনচৎসি যাম্মা কুপ্পী। নিংথৌগী মচাশিং অসি মী অমা থাবগা কৌবা
যাবমদ। মথোযবু কৌনবা তোঙান তোঙানবা মীশক খাযবম্মী। নুপাগ নুপিংগসু তোঙান
খাযবম্মী। যুববাজবু অমাদ মতাংগী মচাশিং অমসং অটৈ বাৰীগী মচাশিং অদুসু কনানা
লৈগনি হাযবা “শঙ পাৰ্জবগী মশিন” লাইবিক লৈবি

মহাবাগী সনা যাথং ১ যুববাজবু কৌখং ও হাযববদি
লৈশেনবনা কৌএ। নিংথৌ সন' যাথংদি নিংথৌ শেনবনা
কৌএ। মহাবাগীনা পোকপা মচা নিপাদি হিদাক ফানবা
নিংথৌ নাইনা কৌগনি। নুপিদি লৈমনাইনা কৌগনি।
ইংম্মাশিং অপানবীনা পোকপা, নিপাগা মটৈদি পোৎশংবা
নিংথৌন ইনা কৌগনি। নুপিদি লৈমনাইনা কৌগনি।

কোন্সু মনুংদা কৌনাবা মিক্কাইশিং অসি মীচম প্রজা অমদা হেঙা কৌবা যাদে নিংথৌগী
অকনবা চৈবক মখাদা লৌবিঙেদা কনানসু উশিং থৌওইবদি তৌনবমদে।

১। খুন্সেম চম্ৰ'শখব 'সংত, (সম্পদন), “লোযম্মা শিনয়েন”, ১৯৭৫ মে, লাঃ ৩০

২। এন' খলচম্ৰ সিংত, “শঙ পাৰ্জবগী মশিন লাইবিক” (খুংই ওইনা লৈবিবা)

নিংথৌগী মচাদি পোকচৰী মমাগী মথাদা লৈবা ফংদে। যোকচৰীশিংনা নিংথৌনা অনৌবা মচা পোকপগী মতম ঙাইদুনা লৈ। নিংথৌগী মচা খুদিংগী যোকচৰী অমমম লৈ। মথোয়না পোকলকইবা অঙাং অদুগী মমানি, ঙাকপি শেনবীৰনি। মবম অদুনা অযাম্বনা যোকচৰীদা 'ইমা' মিজৌই। যোকচৰীশিং অসিবু 'সনামপি' হাযনা কৌনৈ। সনামপিশিংগী কৌনুংদা ফমফম চাউনা লৈ।

যোকচৰী সনামপিদি ফিবাংজি ফিদা অমসুং শেঙেংগী খুজাই ফংই। কোল লীক, বাযবম শেংদে। মহাবাগীগী চুম-শো ফাওবা পাই। নিংথৌগী মজাইবেম্মশিংনা লুহোংবা মতমদা দোলাইগী মাং থানা সনামপিদা চংকনি। কৈথেল কাবা মতমদা পোং পুৰগা চংতে। পৈশা পীদুনা মী নেক্ৰগা পুহল্লি। মসিগী মখুন্দা লাঠি হবাওবা তাববদ মথোয়গী ফিবাংজি ফিদা পাদুনা হোঙ'লা ফমফম পী। সনামপিদি ইচম চম্বী নুপী অমগ্ৰুমা লৈতে।

থৌগল্লোন

কৌনুং মনুংগী ওইবা চংন লোনচত্ৰা থৌগল্লোন হাযবাস যাম্মা মক ওইবা অমনি। কৌনুং মনুংগী বাফম ঙাং সুন নতন মফম অমদা হে'জা থৌগল্লোনগী মমম অপি বাম্মা চা'ই থৌগল্লোন খঙদবা মা'বু হস্তবা ওইনয়ু খল্লা যাওই। মণিপুৰদা থৌগল্লোন হাযবাস যাম্মা লুনা খং বম্বী অমসুং নিংথোনা যোক্তুনা থল্লবম্বী।

থৌগল্লোন হাযবাসিদা মখল যাম্মা লৈস্তে বা'ৰী শাম্বদা, বা'ঙ, শা'ঙাদ', মা'দ ও'দ চংকদবা তৌগদবা অসিনাচংবা কয়ামুক লৈ। মণিপুৰদিদা থক খা, অহল অঙাংগী বাবহ'ব, টৌনবা টৌনদবা কয়ামুক লৈ। মসিদগী কৌনুং মনুং'না অমক হেমা বৃষ্টি।

কৌনুং মনুংদা শীজিলাব'বা লোনা'শাং আস বেভ ডব্লিফ পো'ও'শ না মণিপুৰদা মবমদা ইবম্বা গ্ৰমাবদা থোমাজিদ্দুনা ইবম্বী-

১। এম কে বিনোদীনি দেবী, উন্নতনা বাৰী শাম্বকবদগা ফ লকপা

Court Language*(Thō gallol)*

Chai tha bā , to bathe
 Leꣳ ba to go or move
 Leꣳ khat p to arise
 Ihon b , to arise
 or adorn (clothes, ornaments)
 H t to eat
 Ph n b to drink
 Mityeꣳ t b to look
 Haꣳ gatp
 Chinꣳ Kup p to wash the mouth

Khaꣳjet Dhoti
 Kok thon hat pugri
 Khu d Cushion
 Nam kh ꣳ Coat or Shawl

Shan gai house palace
 Khu doꣳ hookah
 I h to be sick
 Luk rice (cooked)
 Shan Khutsu Kolom Pen
 Chup p to sleep to lay down

Y m buꣳ elder brother
 Ichem Shija elder sister
 Ichal ibemm Younger sister

For the Raja exclusively

Sham v Cumb
 Shak yeꣳ miꣳ shel Mirror looking glass
 Shin choꣳ ton feet
 Shan no yon eye
 Shan Khutsu thang Sword
 Shan khu net Sha

horse elephant

Common Language*(Kawaiꣳ Oiba Lol)*

Iru ja b , to bathe
 Chat p , to go or move
 Hō gat p to arise
 Shetp } Wear to
 Chin b } adorn
 Ch b to eat
 Ihak p to drink
 Yeꣳ- b , to look
 Hai ja b , to pray
 Chin teꣳb } to wash
 y than b } the mouth

Phei jom, dhoti
 Ko yet, Lu hup, hat pugri
 Phu d , Cushion
 Phu rit } Coat or
 Inna phi } Shawl

Yum house
 Hid kpu hookah
 N b to be sick
 Ch k rice (cooked)
 Kolom pen
 Hipp } to sleep
 Iumb } to lay down

I d , elder brother
 Ichem elder sister
 Ichal Younger sister

Shamjet Cumb
 Miꣳ shel looking glass
 Khoꣳ feet
 Mit eye
 Kab k thang, Sword
 Sagol, horse
 Shi mu, elephant¹

¹ Rev W Pettigrew, *Manipuri Miter Grammar with Illustrative Sentences*, American Baptist Foreign Mission Society, 1911 (pp. 45-46)

কোনুংগা নক্ৰবা অমদি কোনুং মনুংদা থবক তৌদুনা লৈবকপা হৌজিক হৌজিক হিংলিবা
অহল ওইববা মীওইশিংনা হায়— যৌগল্লোন হায়বসি কোনুংদগী শম্ভোকাৰ্খবানি। নিংথৌগী
মচাইবেম্মা কয়া মীচম প্রজাগী ইমুংদা থাজখি। নিঙোল কয়াসু নিংথৌগী লৈমা ওইবখি, মমৌ
ওইবখি, নাই ওইবখি। অসুয়া কোনুং মনুংগা মীচম প্রজাগী মবক্তা মবী লৈনবকপনা
যৌগল্লোনশিং অসি হৌজিক্তি কোনুং মনুংগীতা ওইবক্তে মীয়াম প্লুমকী ওইবে হায়বা যাই।

ৱাহৈ ৱাতা ৱাঙাং শাঙাংদা মক ওইবগুম নিংথৌগী মমাংদা তৌবা হৌনবা হৌনদবা
অসিসু য়াম্মা কুম্মী। নিংথৌগী মমাংদা কবি যৌগল্লোন ব্যবহাব উৎকদগে হায়বদু ‘লোয়ন
শিল্লোন’ লাইবিত্তা ইবি—

সনা যাথং ৱা হায়বা হৌববগা সনা যাথং লৈতনা ৱা
হজ্জৎফদে। সনা মাওদা ৱা, পানা, চাবা, লৈ চিনবা,
নান্ন চিক্কা ৱা ওাঙনবা, লোম্মা ৱা হায়নবা যাদে।’

লাইবিকসিদা পীবিবা যৌগল্লোনশিং অসিনা নিংথৌ অমসুং মীচম প্রজা অনিগা মবক্তা
লৈবিবা খেল্লবা অদু উই। লৈবাক অমগী নিংথৌ ওইদুনা লৈবাক ঙাক্ৰিবাননা খেল্লবা অসি
মমদবা যাদে। প্রজা মীয়ামগী থম্মোয়দা নিংথৌ অমদি অওম অথৌনা লৈবাক ঙাক্ৰিবনি হায়বগী
থাজবা চেৎনা লৈ। অদুব্ লৈবাক ঙাক শেল্লিবনি হায়না ফাল্লবা নিংথৌগী তাংবল অসিবু
মিহৌদবা যাওদবা নন্তে। মবমসিমক্কা অথিংবশিং আসনা নিংথৌগী মথক্তা নোম্মা লাল
হৌবক্কা হোংনলশংদগী ঙাকথোকপা ওমই।

নিংথৌগা মনুংদা চংবা অবায়বা থবক ওইবমদে। নিংথৌগা পোং কংলবা নংত্রগ
খুদোলপোং পিববা তাববদি শেনাক খনবদা পিগনি। শেনাক খনবন অমুক নিংথৌদা পিগনি।
নিংথৌগী খুৎতা হকথংননা পোং পিববা যাবমদে। অদুব্ মাগা মতিক মশুগ মান্নবা অমসুং
লৈবাক অমগী নিংথৌগা পানবা মতমদদি হকথংননা পীনৈ। নিংথৌগা মওং মতৌসু কন নসু
তম্বা যাবমদে। মহাক্কা শেংপা, চাবা, নোকপা কপ্পা পল্লুমক মতী তমফদে। মসাদি মীচম
প্রজাদগী হেংদাকপ্ৰদনা মহাকী মচা মশু অমদি তাইনাবন অমৌ পল্লনসু তমফদে।

নিংথৌগী মমা দা ফি ইনবা মতমদা ফিজিন অনি অদু লেংবান্দা হাইগৎলগা হায়বদি
লেংহুম নাইনা ইনব যাদে। মবমদি ফি মনুংদা থাং অমদি খুৎনাট পূবান্ন হায়না চেবাশনবানি।
মবম অদুনা ফিজিন অদু ওইগী লেংবান্দা নান্মতা হাইগৎকনি অদগা অমুকসু ওইগী ফিজি
অদু ওইগী লেংবান্দা অমুক হন্বা হাইগৎকনি। শেংলিবা যৌজোম কুপ্পা সোয়ানমক য়েপকানি।

নিংখৌগী মমাংদা ফম্মা মতমদা খোং নাস্মা লোৎশিল্লগা নিঙগাংনা ফম্মগনি। কবিশুন্স্বা নিংখৌগী
তুংদা নত্রগা মাংদা চৎপা মতমদা নিংখৌগী মি তাববদি হন্দেঙ্কগা চৎকনি। নিংখৌগী মি
নেংতৈদে।

নিংখৌ অমসুং মহাবাণীগী লোয়নগদবা মীওই অসি অমনা হেত্তা ওইবা যাদে পিবাগা
অমদি মাগা থংনবা অদুগনা শেনগনি। নিংখৌগী সনা খৌগল তৌনবা মী লৈবগুম মহাবাণীগীসু
সনা খৌগল তৌনবা মী লৈ।

মদুদি—

“ লৈমা শেনবা, শেল্লুংবা অহল, নাহা পাখংলাকপা, নহালাকপা
অসিনা সনা খৌখন খুৎপাই খুতোং হোংএ। পোবোং লৈখোং
হাওএ। লৈমশেনননা কোকলুনবা যেনশিন চেল্লে।”^১

কোন্সুংদা শৈলিবা মহাবাণী অমদি অতৈ লৈমশিং উন্ননিংবা মতমদা উনবা যাদে। লৈমশিংনা
লৈবাব শঙ্কাউ মনুংদা নিপা চংবা যাদে। চংলবদি চৈবাক ফংই। মবম অদুনা নিংখৌগী লৈমশিং
মনুং মৌপ্লা মপা মতৌনশিংনা উন্নবা তাববদি ফৈদাদা উন্নগে হাযনা হান্না পাউ থাগনি। ফৈদানা
কৌথোঙ্কগা মতুংদা কোন্সুংদা লৈবাবা লুকনবী থোংদা উন্নগনি। উন্নবা মতমদা লৈমশিংনা
মনংলোমদা লৈগান, অদুনা উন্নবা লাকউবা মীওই অদুনা ফল্কাংগী ব্রাংমদা লৈদুনা উন্নগনি।
কোন্সুংগী লৈমশেনননা কবি কবি তৌগদগে হাযবদু “মশিন” লাইবিজ্ঞা ইবি

লৈমা শেনবা, খৌখন্দি সনা খুদৈশেন সনা ক্রাশেন,
খুশেং খুচাই, সনা খুদেং, তোংচৈ উতোং, শেনথক
শেনখা মৈফু চেকপ হীদাকখাউ তুপিয়া ফিথা ফিথক,
মোনতুম মোনতেক লুপাগী ফৈবোই লুপাক মবোই
শুনা খোঙখুম, খুদোন খোঙউপ অবোনবা শেনপোং
হান্না শকয়েং মিংশেল তৈজ্ঞাং, কাতি খুজিনথাং সমচেং
যেওম অসি খল্লে।

কোন্সুংগী চংনিবাশিংগী মনুংদা খৌগল শোয়বা যাদে। ওম্মোইদবা ওইববদি হান্না পাউ
হাযগনি। নত্ৰবদি খৌগল শোয়বগৌদমক চৈবাক ফংই। মহাবাণীনা কোন্সুংদগী মপান থোক্তুনা
অতোপ্লা মফমদা চৎপা তাববদি কয় নুপীনা দোলাই পুগনি। কোনজিল যেং থংবনা ফৈদানা
পাই। দোলাউগী মাওদনা লীচৈ পায়ব মী চৎকনি। মতম খুদিংদা কোক খুমগনি।

১। এন খেলন্স “মশিন” (খুংই ওইনা লৈবা)

২। মথক্তা পলিবা লাইবিক

লৈবাকী মহাবাণী ওইবা হাযবসি অবায়বা নভে। নুপী অদু শাগৈ জাং ফবা ওইববসু য়ুয়াক অমগী ইমুং অমগী নিঙোলনি। মবম অদুনা মহাবাণী ওইগদৌবিবী নুপী অদুদি কোনুং মনুংদা কুইনা লৈবক্লবা মথক থোংবা অহলশিংনা কোনুং মনুংগী অকুপ্লা হৌন লোনচৎশিং অদু তম্বিগনি। মহাবাণীদি চাবা থকপা মতমদা য়ায়া চেকশিনগনি। হাযববা লৈ মদদি মহাবাণীনা চাক চাবা লৌইবকপদা চাবিবা পুখমদুদা চাক থবা শুকশোয শোযদনা লেমতল্লমগদবনি। মসিনা লৈবাক চাকহোং ঙাহোংনা লৈনবা অমদি নিংথৌ পুন্সি নুংশাংনা লৈনবগীদমকনি হাযনা থাজনৈ।

নিংথৌগী মচা মশুশিংদি কোনুংদা চাউবকপা ওইবনা তাকপী তম্বীব-বা যাওদনা মশা মবোমদোম অদুম হৈবকই। অদুমকপু মথোযসু মমা অমদি সনামপিনা মতাং অমসুং মতমগী মতুংইনা নাক যেং, থক-খাগী হৌনবী লমচৎ অমসুং থৌগল্লোনশিং অদু তাকই। পিক্লিবা অংগশিংনা শেম্ববা যাওদনা মপান থোকপা, নিং তল্লা চেন চোংবা ফংদে। মবমদি পিক্লিবা নিংথৌ মচাগীসু য়েক্লবা মাযকৈ খুদিংদা লৈ। নিং তল্লা হৌবকপা অঙাংগী পুন্সিনা অফা অপুল্লবা কোনুংগী পুন্সিদা চঙশিনবা হৌবকই। কোনুং মনুংদা লৈবিবা পুন্সিশিংনা মথোযগী অকোযবদা চেংনা ঙাফুনা লৈবিবা চংনবী লিপুন্দগী নানথোকপা ওমদে। মবম আসিনা কোনুং মনুংগী অঙাংগী পুন্সিগা মপানগী অঙাংগী পুন্সিগা য়ায়া থেই। কোনুং মনুংগী পুন্সিদি গাল্লা ভোপই।

কোন্‌গা মরী লৈনবা লোয়শঙশিং

কোন্‌গা মরী লৈনবা চহীগী মথৌ কয় পাঙথোকপা হাযবসি লম লমদুগী কোন্‌গা ওইবা চহনবাগান। চহনবাশিং অসি পাঙথোকপা মাগী মাগী খাজনবী মতুং ইনা লোয়শঙ কয়া লৈনৈ। পাঙথোকপাবা থবকশিংদি কোনং অমগা কোন্‌ অমগা মান্দবাননা কোন্‌গা মরী লৈননা শেম্মা লোয়শঙশিংসু মান্দে। পাঙথোকপাবা থবক অদুগী মতুং ইনা তোঙান তোঙানবা লোয়শঙশিং শেম্মবান। লোয়ননা শেম্মিগ লোয়শঙশিং অদুনা মাগী মাগী থবকশিং অদুনা মতুং তানা পাঙথোকপে।

মণিপুৰগীসু কোন্‌গা মরী লৈনবা লোয়শঙ কয়া শেমগৎলি। লোয়শঙশিং অসিনা কোন্‌গা ওইনা চহীগী মথৌ কয় পাঙথোকপে। অসুন্না মণিপুৰগী কোন্‌গীসু মথৌ পাঙথোকপা শেম্মিগ লোয়শঙশিংগী তোপ তোপা মশক অম লৈজৈ। অতোপ্পা মান্দবা কয়া থোবকই। মসিমক্কা কোন্‌গী মশক অমসু তোঙান্না চেংথোকহল্লি।

হৌ অমগা মনুংদা মণিপুৰগী কোন্‌গী ওইবা পাঙথোকপা মথৌশিং অমসুং মথৌশিংবু পাঙথোকপা শেম্মিগ লোয়শঙশিংগী ফজববা ঈচেল অমমম লৈ। পুন্‌মক তেঙা কাযদনবা হোংনৈ। লোয়শঙ খুদিংমকী অকুপা ঝাবোল মযেক শেংনা লৈ। লোয়শঙশিংনা চহীগী ওইনা পাঙথোকপা মথৌ কয়াসু নিংথিনা লৈ।

পণ্ডিত লোয়শঙ

লোয়শঙ অসি য়াম্মা ওল্লিঙৈ মতমদগী হৌনা লৈবকুবনি। লোয়শঙ অসিনা কৌনুংগী ওইবা চহীগী থৌবম কয়া পাঙথোকই। লোয়শঙ অসি শেম্বদসু মচা খায়না মওং তানা শেম্মী। ‘পণ্ডিত লোয়শঙ’ হায়বসিদা ‘পণ্ডিত’ হায়বা মীৰমগী লোল অসি চংলক্লিঙৈদা ‘মাইচৌ’ হায়না শিজিন্নবশ্মী। অদুবু মতমগী মতুং ইন্না অহোংবা কয়া লাকখি। গবিবনিৰাজ হাক্তক্তগী ওল্লকখিবা ধম্মগী যাওন্দা মাইচৌবু পণ্ডিত হায়না ওল্লোকখি।

অহোংবা কয়ানা ওল্লোকনা লাক্কবসু কৌনুংদা মক ওইবা অমা ওইনা থম্মিবা পণ্ডিত লোয়শঙ হায়বসি নিংথৌ পাঞ্জিঙৈ মতমদগী হৌনা লৈবাক অসিদা লৈবিবা মীওই খুদিং হায়বদি হাও, ময়াং, পাঙল, নোংচুপ হাবম, নোংপোক হাবম, লাইবিকযেংবম, ক্ষেত্ৰিমযুম অমদি লোইনচিংবা লৈবিবা পুম্মককী চংনবোলশিংগী অবান-অহুই অমদি নিংথৌগী কৌনুং মনুংগী অমসুং লৈবাকী ওইবা থৌবম কয়ামকমদা য়েংশিন্দুনা চংনবী কায়দনবা ওল্লকপা লোয়শঙনি। লোয়শঙ অসিগী মকোক ওইববু ‘পণ্ডিত অচৌবা’ হায়না খঙনে। লোয়শঙ অসিগী মীওইশিংনা মহাকী যাথং মতুংইন্না থবক থৌবম খুদিংমক পাঙথোকই। মবম অদুনা লোয়শঙ অসিগী হৌদাংদি চংনবোলগা মবী লৈনবা থবক খুদিংগী লমজিং লমতাকপা ওইবা মবমনা মখোয়গী হৌদাং য়াম্মা চাউই। লৈবাক অসিদা কবিগুস্তা উপদ্রপ থোকপা, পাখংবা থোকপা, লাইগী চাং নিঙখায়বনচিংবগী ঈবাং খুক্ৰমগী থৌবমশিং লোয়শঙ অসিনা পাঙথোকই। অদুগা অতোল্লা লৈবাক অমনা লৈবাক অসিদা লান তাবক্কবসু হাম্মা মাঙজৌননা পণ্ডিতশিংনা লাম্মীশিংগী মথৰায় মমি ফাজিন্নবগী থবক অদু তান্তিকী শক্তি শীজিন্নদুনা লাম্পাবক্লিবাশিং অদুবু মহি ময়াই চমতল্লাবা মতুংদা কোল্লা লাম্মী থাদুনা লান শোক্ৰৈ। মবম অদুনা মতম অয়ান্হদি লৈবাক অসিনা লানফম খুদিংদা মায পাৰ্দ্ধকখি। পীকচববসু লৈবাক অসি মীখা পোল্পক্তে। মতাংসিদা পনবা যাবা অমদি লৈবাক অসিনা চহি তবেং খুস্তাফুনা লৈখিবগী মতাংদদি পণ্ডিত লোয়শঙনা মতমদুগী নংথৌ মচিন মনাও চৌবাজিং মাৰজিং অনীগী মায য়েংলিঙৈদা মখোয়না তৌফম থোকপা তান্তিকী থবক অসি তৌহৌদবদগী ওঁৱানা চহী তবেং খুদুম চনখিবনি।

পণ্ডিত লোয়শঙ হায়বসিগী মনুংদা য়োইবেন, অমাই অমসুং অশৈবা হায়না মখল অহুম থোক্ৰা লৈ। য়োইবেনগী থবক্তি পণ্ডিত অচৌবনা পুই। মসিনা লোয়শঙ অহুম অসিগী মকোকনি। লোয়শঙশিং অসিগী মথক্তা মহাক্ৰা য়েংশিনবা, অফবা লম্মী তাকপগী লমজিংবা ওই। মহাক্ৰি লৈবাকী চংনবোন খঙবা, লাইশোন তিনশোন য়াম্মা মমুং তানা খঙবা মীওই ওইগদবনি। লৈবাক অসিগী নুমিং খুদিংগী থোক্লিবা হৌদোক ইশিনফম ওইবিবা “চৈথাবোল কুস্তাবা” অসিদা ইগদবা ৱাই ৱাতাশিং অদু ফাওবা পণ্ডিত অচৌবগী যাথং য়াওন্দা কুস্তাবদা কবিগুস্তা

অমত্ৰা ইশিনবা যাদে। মহাক্তি লোযশঙ অহ্ম অসিগী থবক থৌবম পুন্না খঙবা মীওই ওইগদবনি।

পাণ্ডিত যাইমা হাযবসিসু থৌদাং চাউই। পণ্ডিত অচৌবনা কবিগুন্সদা মশা ওমদদুনা পাণ্ডথোক্কদৌবিবা থৌদোক অদুদা য়েংশিনবা ওমদ্রবাদি মহাক্কা য়েংশিনবা যাই। শম্মা হাযববদা পাণ্ডিত অচৌবনা হৈবিবা বিদ্যাশিং অদু মহাকসু হৈগদবনি। অযান্মা মতমদা কুন্সাবা অসিমক মাৰ্গী মথৌ ওইনা ইগদবনি। অদুগা কবিগুন্স মফমদা লাইগী তিনগী নংত্রগা শাগৈগী খৎন চৈনবা অমদি নিংমৌগী থৌ অযান্মা পাণ্ডথোকপদা মহাক্কীসু থৌদাং লৈ।

পাণ্ডিত অতোম্বনা অশৈবগী লোযশঙ পুই। লোযশঙ অসিগা মখাদা অমুক অমাইবা অমাইবী অমসু পেনা হাযবা লোযশঙ মচা অহ্ম অমসু লৈ। জাতি অসিগী চৎনবোল ওইবিবা লাইগী যৌবমাশং পাণ্ডথোকপাসি মথোযগী মথৌনি।

পুঞ্জংগী নংত্রগা লৈকাযগী নংত্রগা শাগৈগী লাই হবাওবা মতমদা পণ্ডিত লোযশঙদা চৎনুনা হায়া বার্তন থাগনি। লোযশঙনী পণ্ডিতনা নুমিং থাবান অফবা য়েংদুনা মতম শীবল্লনি। অদুগা হবাওবদা যাওগদল মাইবা মাইবী পেনা খৎবা থাগনি।

অমাইবী লোযশঙ

লোযশঙ অসিসু কেন্গা যান্মা মশা লেনবা লোযশঙ অমনি। লোযশঙ অসিগা মকোক ওইদাবু অস্পী বৌই। অস্পীগা মখাদা ‘শঙলাকপী’, ‘হঞ্জবী’ অমসু ‘হিদং’ হাযনা লৈ। হাযাবদা অহ্ম অসি পেনা মাৰ্বদগী শঙলাকপী মবি, হঞ্জবী মাৰ্ব, হিদং মবি লৈগনি। মবি অসি লাল্লপ পুনবম্মী লাল্লপ পুগদল নুমিংশংদি।

শঙলাকপীনা নুমিং ১০ নি পুগনি।

হঞ্জবীনা নুমিং ৫ নি পুগনি।

হিদংসু নুমিং ৫ নি পুগনি।

অমাইবী শঙগা মনুংদা ফুবা, শঙলেন অমসু নোংমাই হাযনা অহ্ম থোক্কা খাযদোকই। নিংমৌগী লাইগী ওইবা থৌবমদা শঙলেনগী মাইবীনা পুই। অডোমগী লাইশিংগী থৌবমশিংদা লংমাইগী মাইবীনা পুই। অদুগা ফুবাগী মাইবীশংনা মীচম প্ৰজাশিংগী লাইগী থবক্তা পুই।

লৈবাকী পানা মৰিগী লাইপুশিংসু তোঙাল্লম্মী। মদুদি -

পানা	লাইগী মমিঃ	লাইপুগী অমাইবী
১। খাবম	নোংশাবা	ফুবা
২। লাইফম	পাখংবা	শঙলেন
৩। নহাকপ	যুমজাও লাইবেম্বী	নোংমাই
৪। অহল্লপ	নোংশাবা	মসিগী লাইপুদি ফুবাদগী খাইদোকট।

পানা পানাগী মতুংইল্লা লাইপু খায়দোকপা অসিনা লৈবাকী খৌবম শিনবদা খুদোং চাবা ফংই। অমগা অমগা লাইপু কোনদবগী অরাবা খুদোংখিবা খেংনহম্বেদ।

অমাইবীশিং অসি শেংনিংই হায়দুনা ফিজোল অমা শেংচিনবা যাদে। মমাটৈঙদগী হৌনা অমাইবীশিং অসি ফিজৌ শেংলি। অদুমকপু লোয়শওদ মাংগী মাংগী ফমদগী মতুং ইল্লা তোঙান তোঙানবা ফিজোং লৈ।

হিদিং হাপ্লবদি শাবোং শেংপা যাবে। হঞ্জবী হাপ্লবদি লিশোন ফুবিং খুজি তান শিবা যাবে। শঙলাকপা ফমথোল কাববদি ফিবাংজী ফিদা থাই। অদুনা লমথাং খুংহং ইনবা যাবে। মামমদি প্রণামিকা থাববা মতুংদা অশুপ্লীনা পীগনি। অশুপ্লী ফমথোল কাববদি ফিবাংজি ফিদাগা লোয়ননা ক্রাগোক থাই।

নিংথৌ পাল্লিঙৈ মতমদি অশুপ্লী ইমানা লাইচা পুন্নমক চাগনি। মহাক্লা নিংথৌগা শকক খবা অমুক খাইগনি। মতমসিদা মাইবীশিং অসি লৌথোক লৌশোন হায়বদি কৌথোক কৌশিন তৌবা মতমদা নিংথৌ মনাইশিংনা পোংথাং পুৰম্মী। মপুবোইবা নংএগা মচানদি পোংথাং অসি পুৰম্বেদে।

ঙাল্লিঙৈ মতমদগী হৌনা মাইবীশিং অসি মৈতৈ জাতগা তংন থানবা যাদনা লৈবাকী। মথোয়গা শিনথাদি কৰিনা ওইগনি হায়বদী মতাংদা 'শঙ পাল্লবগী মশিন' লাইবিক্তা তাঁব

মাইবিগী শিনথাদি লাইপাও তিনবাও, লাইগা তিনগা

খযোম চবান, শবোই ডাবোই, অসি খৈবিক মাইবদি

থাগনি।^১

লাইবিক অসিদা ইবম্মিবা শিনথাশিং অসি চৌজিক ফাওবদা মাইবীশিংগী শিনথা ওইনা লৈবি। লাই হবাওবদা নংএগা শটৈগী অপোকপা খুক্কা অমসুং যুমগী লাইনিংথৌ সনামতি

১। থম্মালমচা দেবী, অসুপ্লী হক্কেংননা দাবী শামকবদগী ফংলকপা সন' কোনুং, ২৭ ২৮। ৮। ৮৭ ৩২

২। এন খেলচক্ৰ সিংহ, 'শঙ পাল্লবগী মশিন' (ফোভম্বিয়া)

খুকম্বদা মাইবীনা শবিক পাইদুনা লাইবাও চেল্লি। লাইবাও চেনবা অদু মখাগী অসুম্মা
হৌবকই--

ইদাইবেম খুঙ্গং অচৌবা
ইখুন খুনবী অচংবা
নয়ু খোইয়ুম শিদবী ঐনা
খাবী শিল্লতোং অমাইশিংখোঙ নেংনা
চাংঙু লাইবাওনিবু হাযবমগে
খোইয়ুম লাইবাও চেল্লমগে
পাচা খাযগে শল্লাই যেল্লমগে
হাযবম্বদা ইদাইবেম
... .. ১

ঈশৈ অসি অমাইবীনা শবিক পায়বগা লাইবাও চেল্লমদাই মতমদা লাইদা হাযজবনি।
অদুগা ইকোন কোনবগী রাইত 'হাযবম্বদা ইদাইবেম' হাযবসিনা লাইনা লাইবাও চেনগদৌবিবা
মাইবীদুদা হাযবম্বনি হাযনা লৌই। মসিগী মখাদদি তোঙান তোঙানবা মীওইশিংনা কংলুব
হৈ লৈ দক্ষিণাগী মশক্কা লোগননা কংলুবিবা মী নিপা নংত্রগা নুপী অদু পল্লগা লাইবাও
চেল্লকই। মাইবীনা লাইবাও চেল্লগৈদা ফাওবকইবশিং অদু লৌইববা মতুংদা মশানা অমত্তা
খঙহৌদে।

নিংখৌগী লাইবাওদা তোঙান্না তৌই অবেল্লা মতম লৈতে। নিংখৌগী যাথং লৈবাক
তাবা যাদবনিনা মহাক্কা হেক হাযবগা লাইবাও চেনগনি। লাইবাও অদু মাংশোক্তা ওইবা যাই
ফম্মাংদা ওইবা যাই। নিংখৌনা লৈবম্বা মফমদুদা অদুম্বক শবিক পাইদুনা লাইবাও চেনগনি।
নহা ওইবা অমাইবীশংদি নিংখৌগী লাইবাও চেনবা চঙহল্লমদে।

অমাইবা লোয়শঙ

কোন্সগা মবী লৈনবা লোয়শঙশিংগী মনুংদা অমাইবা লোয়শঙসু অমনি। মাইবী
লোয়শঙনা জাতি অসিগা থাদেক্কা যাদনা লোয়নবকপগুম অমাইবা লোয়শঙসু মৈতে
জাতিশিংগা থাদেক্কা যাদনা লৈবক্কা। শঙলেন অসিগী শিনথাগী মতাংদসু 'শঙ পাল্লবগী
মশিন'দা ইবি :-

১। খম্বালমচা দেবী, অসুগ্গী হকথংননা বাবী শাল্লবদগী ফংলকপা সনা কোন্স, তাং ২৪।৪।৮৭ ইং

নিংথৌনা সনা খোঙলেঙলবদা কোনযাই পুদুনা থৌগল
 ইনগনি। সনা ফমজাউ মখা কোনযাই পুদুনা থৌগল ইনগনি।
 সনা মনুং চঙফম অটৌবা অপিশা কোনযাই
 থাগনি। লম-তু তাইবা, তিনফম লাইফম লৈবম্বা কোনযাই
 থাগনি। শঙ পুম্মমকী মনুংদা উচেক রায়া, লিন, শা, কৈ,
 খোই লাই অসিনচিংবা পুম্মমকী চঙবা তোঙবা পুম্মমা
 ইবাং থৌনিগনি। লৈতায নোংদায, তু-খোং, লযথোঙ,
 নোংখোঙ তাইগনি। চুপশা মোইফেং তৌগনি। নুং চিং
 মৈ, ঈশিং নুংশিং তাইগনি। লৈমা নিংথৌ শিবগা মজ্জাবকপদা
 নাইগনি। লাইগী তিনগী খেলেলোন খনলোন য়পান থাবা,
 পায়ন নোংলৈ, খেঞ্চো, ঔগ্ৰী শঙ্কনি। লাইফমদা ঔগ্ৰী শঙ্কনি।
 পনথোংদা লাংপা, চিংলাই তম্মাই লাংকনি। মাযকৈ ৮ মা
 তাইগনি। কুমগী খুনথোঙ লাংকনি। শজিফায লৈথোঙ
 লাংকনি।^১

লাইবিক আসদা পীবিবা শিনথাশিং অসি য়েংলগা মাইবা শঙলেন আস নিংথৌ পার্শ্বাউঙ
 ম তমদগী হৌনা থাদেক্রবা যাদনা লৈবাক্রি হাযবা যাই। কোনযাই ছল্লগা নিংথৌগী অফ ফদ,
 তিনমু লাইমু খঙবা ঔম্মী। কোনযাই ছনবগী মবোন্দি :

হৌ কংলৈবু লম্মতল্লো লমলেনবু অনি থোকঙ। তুলেমণ
 অম্ম থোকঙ। তম্পাকলোন মঙামক, লৈমুবোন তরুকা
 লৈখাবি, লৈবাস্তী, অপোকচনু খামম্বাই যামবাইনু তস্বাক
 লৈশুক লৈশোই যাস্তীও ঐবু চিংঙ নথোংখাদা নশু
 হেবুংথৌ হেবেম্মাশিংনা পানথোইগে পুথোকইগে কেবোকলাক
 মযাংলাক মীবেনবানকা মীবাইবেনতোং, পুর্না নোংশাংনা
 হাইহৈ লৌহৈনা পানগে হাযবগী কোবৌ নোংলুপান
 অঙৌবনা লুপা কোনগাচন, মালেম লৈম্মা অঙাংবনা
 স্না যাইগা চল্লবনে হোং ফবো।^২

১। এন খেলচন্দ্র সিংহ, 'শঙ পাম্ববগী মর্শিন' (ফোঙদ্রিবা)

২। মাখব সিংহ অমসুং খেলচন্দ্র সিংহ (সম্পাদন), 'মুম্বাং লিচং শাজং', খোঙাম মাখব সিংহ (ফোঙদ্রিবা),
 ইম্ফাল, ১৯৭০, লাং ৪৯

নিংথোনা অযুক মাহৌবগা হকচাং শেংদোকপা লোইবগসু মাইবনা 'খোইজু লমওক' শকই। ঈশৈসি মখাদ পীবি—

কোবৌ নোংখৌবেনও. সনা নমিবেন মিবেন খৌয়াংববু
খামরাই যামরাইবক্কী কোল্লে। হৈবেম নোংদমলক্কী
কোল্লে। লৈচিন চিক লিবাবক্কী, লৈখম খমলিবা বক্কী
কোল্লে। কৌবা কৌনুখৌই, মখান খুঙমলৌই, হুইয়েন
চামাইঙাংফানা খৌটিনা কোল্লে। সনথোং হৈমাংব হৈমায়োম
খাগোইনুংদা লিবোহৈ তিনচা লাইচা তান্না হৈনা কোনবা
নাইঙেনে। চকশানুপী মশিংখাং, মমান লুবাং তঙে তঙাইববু
হায়নিংশাংনা শোনমাই যাম্মে, শিশুনুপীখৎতে। ঙাশানুবীনা
পংখংখিএ। ঙাওমন যেং ওই কোনফাবা, ঙাইবোই শিংমং
নমফাবা, কাশান খুনঙম শিং, হুয়েন লমশাংববু মিংনাইবা
ফানা শিংনা কোনমনঙেনে। চেঙ্গী বায়া থুম, বানাক নাকটৈ
লাকফাবা, চিনলেন মাইকোইস ফাবা অশেং অবোংবনা কোল্লে।
হাওমু লংডেইবী লাঙৌবা ফানলো, ৮ংবি লামুং ল্যাঙিবা
অশেং অবোংবন' কেল্লে। লাইবেন নংবু নযু খাংচিংখোক
লাবওমনা চিনদুমনাও। খাংলেন যাশাবগুন্না নখৌ হেমৌও।
রাক্যৈ হিবাবাকুম নখৌ চোন্মৌ হায়বগী কৌবা কৌনু
খৌইনা মৈখু শেংলোন কানা পুনসি নোংশানা থামৈ
কোল্লি ও, মলৈ কোল্লি ও, হে কোবৌ লেমলে।'

লোমশপুণ্ডা লৈবিবা অমাইবা অমাইবীশংগী চান থকুবা কোনুংনা হুন্নি। খুজংগী নংত্রগা
লৈকাইগী নংত্রগা শাগৈগী লাই তবাওবগী মাইবা মাইবী পাণ্ডতকী হা তাববা মতুংদা অশুপ্লীনা
মখোযব থাগৰ্ণ।

১। মথকী পল্লিবা লাইব্রেরি, নং: ৬১ ৬২ (খন্ডঃ লিচং শাজঃ)

পেনা লোয়শঙ

কোনাংগা মবী লৈননা লৈবিবা লোয়শঙ অসি য়াম্মী। মখোয়গী মনুংদা পেনা লোয়শঙসু অমনি। পেনা লোয়শঙবু অশৈবা লোয়শঙ হায়বগসু খঙনৈ। লোয়শঙ অসিসু অতৈ লোয়শঙগুম য়াম্মা ওল্লিঙৈ মতমদগী হৌনা লৈবক্ৰি। পেনা হায়বা ঈশৈগী যন্তু অসিগা লোয়ননা অশৈবশিংনা ঈশৈ শকই। পেনা হায়বিবা ঈশৈগী যন্তু অসি কদাইদগী কবল্লা হৌবকখিবনো হায়বগী মতাংদা তোঙানবা রাবী কয়া লৈ। স্না কোনুংদা লৈখাম শঙলাকপা ওইনা পেনা লোয়শঙগী থবক পুবা লোংজম নিংথেমজাও সিংহনা ‘লাঙ্গোল লুখোই’ পুয়াদা যাওই হায়দুনা পেনাগী মশক অমসুং মসিগী খোনথোক অসি লৈবকপগী মবমদা রাবী লিবি, রাবীদুর্দি

লৈমবেল্লা মক মবাংগি পাম য়াম্মুনা অসুম লৈবিঙৈদা
অতিংকোক গুন্না মাগী সেবা তৌদে হায়না শাওদুনা
লাইজ ইবোমুংদা কুমস্ত্রে। লৈমবেল্লা কোয়না যেঙলকপদা
মপুবোইবা উদ্রে। নুংসাগী মৈশানা শামনবদগী যৌবাংবনা
লাইজ ঈশিং থক্লে হায়দুনা লাইজ ইবোমুংদা কুমথবকপা
মতমদা ইবোমুংদা লৈবিবা গুন্না নুংশিববা খোঞ্জেল
অমা খোংলকই। মতমসিদা ইবেম্মনা লাইজ ইবোমুংদগী
কাখংপিবো নংত্রবদি শাপ তৌবনি হায়বদগী গুন্না
পেনাগী খুংলাইগা লোইননা লাইজ ইবোমুংদগী
ফাওগংলকই। লোইনবকইবা পেনাগী মশক্তি তুয়ানা
মক ওইনা অদুগা কোনশিল্লিবা শকক অদুনা ঝাংচেনা
ওই। গুন্না লাইজ ইবোমুংদগী খোংলকইবা পেনাগী
সব অসিবু লমইন পেনা হায়না খঙনৈ।^১

লমইন পেনা অসি হৌজিক ফাওবদা লাই ইকৌখংপদা শীজিমাংব। মবোলদি—
পি থদোই পি থাদোই
থাদোই থদোই নাওশেক্লে।^২

১। লোংজম নিংথেমজাও সিংহ, লৈখাম শংলাকপা (পেনা লোয়শঙ) উন্নদুনা রাবী শামকবদগী
ফংলকপা তাং ৩১।৫।৮৭ ইং

২। মথকী মীওইসনা হায়বিবকপা

ঈশৈ অসি লাই ইকৌবমদাই মতমদা লাইজ ইবোম্বুংদা তুমদুনা লৈবিবা লাই অদুবু
হৌদোকপা মতমদা শকই।

পাণ্ডিত খবনদি লমইন পেনা অসি নিংথৌনা শামু তোংদুনা লেংথোকপা মতমদা পেনা
খোংবা অশৈবনা তুংদা চংতুনা যৌবক যৌবকপা লমদু থাদুনা চংপবু খঙনৈ হায়না মোং
দীবি।

পেনাগী মশক অসি কয়াম কুইববা, কবম্বা শেম্‌ম্বা অমসুং কবম্বা কৌশ্রিবনো হায়বগী
মবম অতোপ্পা অমনা ওইনাম ভোগেশ্বব সিংহনা ইবা ‘পেনা হৌবকফম’ হায়বদুদা ইবি—

“ হৌজিক্তি পেনাগী মসকপু ফাওনা হায়বক্কে।
নুমিংনা মকনে, থা কৌবা লাইনা মমায় রোইবে।
থাকী মনং ঞগী হায়পোং পামাপ অদুনা পেনাগী
লেজ্বল বোইএ। মখুল অখুপা অতুনা পুংকোয়কী
কং ঞংপা খোনথোকনা সিলি মৈলোমপা বোইবাবাকা
পংকোয়কী ননুং অতুনা কয়েক ওইএ। অসাইঙেকী
সিংনি, মৈলোমপাকী মতোল অতুনা তাইপং পানলিপাকী
পেনা লপা মখুল অতুনা কতোং রোইতুনা কয়েক
ওদনা খে যবী বোইতুনা পেনাকী চৈচিঙ অমবক
লোইবে। মবা লাসাপা মবাং লাংসাপা পুমনামানা
পেনাকী গাবাক বোইবে। চককাবিপা তাংকাবিপী
অনমাকা ওনা অন তাকনাংপাকা মপাল থোকপা
তাইপঙ পামনা পেনলে হায়পকা পেনা কৌএ। অসিপু
মপাল থোক্কা খাংপোনে। অসিবু তাইপঙ পানাপাকী
পাকনা সাংনপাকী অসী পানা হাননা খোংএ।

পাণ্ডিত পেনাগী মশক আসদগীসু পেনা হায়বসি লমদমশিদা লাইয়ামশিংনা খুন্দাদুনা
পাঞ্জিঙে মতমদগী হৌনা লৈবক্কে হায়বদা চিংননিংঙাই লৈতে মবমদি ভসি ফাওবদা পেনাগী
তাংদাংবা হৌবকফম খঙনা উম্নদ্রি।

পেনা লমদমাশগী যেলহৌইঙেদগী তংন থানবা লৈতবা সংস্কৃতিদা চাওববা হৌদাং যাদুনা
ভাসিফা ওবা লৌবি। লৈবাক অসিদা নিংথৌ পাঞ্জিঙে মতমদগী হৌনা পেনা থাদোক্কা যাবাক্তি।

১। মণিপুরী সাহিত্য পাবসদ, মণিপুর (ফোডবা) “সাহিত্য”, ভোগ ৮, ২৯ শুবা শীং, ওইনাম
ভোগেশ্বব সিংহ, ‘পেনাগী হৌবকফম’, ১৯৭৬ লাং ১ ২

নিংখৌগী মফমদা থাকাইবোল শকপদা, নাউশুমবদা সনা খোঙলেঙবদা, লমদা শামু তোংলগা
লেঙথোকপদা লমদগী শঙ্গায়দা লেঙলকপদা অশৈবা পেনা খোংবনা খৌগন্দবা যাদে। জাতি
অসিগী নাংকী ওইবা লাইগী খৌবম কয়াদা হায়বদি লাই ইকৌবা, লাই থেমগংপা, লাই
যাকৈবা অসিনচিংবা কয়াদা পেনা য়াওদবা যাদে। পেনা লোয়শঙ অসিগী শিনথাগী মতাংদা
“শঙ পান্নবগী মশিন” দা ইবি—

পেনা খোংবশিঙগী শিনথাদি- মহাবাজগী অহিং ফম্মাং
ঈশৈ খনগনি। যাকৈবোল শকনি, লময়িন খৌগল চংকনি।
তিনদৌ লাইতৌ পুম্মা চংকনি, লাইপৌ অনোয়বোল শকনি।
লাইগী তিনগী যাহৌ যাকৈ শকনি। তিনপাউ লাইপাউ
শকানে। অহিং ফম্মাং খনফমদি শঙ্গায় খোঙজিন ময়াযদা
খনগনি।^১

পীৰবা শিন্ধাশিং অসি হৌজিক নিংখৌ পানবা নংত্রবসু লাই তিনগী থবক্তা খাদোক্লবা
যাদ্ৰি। নিংখৌবু যাকৈবগী ঈশৈ মখাদা পীবি—
বাংবা শোবাবেন নমু পোংহনবা নশানৌ ইবেম্মা
কোতেশ্ববী মহাবাগী সনাগী তাংবল মথক্তা
মণিগী মতুম তাবঙম
খোল্লেন তুমখুন তানববু
চেক্সাগী জাংকী মথৈ
মাগী মাগী খৌগন ভৌবক্ৰে
খোল্লেন মীকপ খোকপীবো
যোইমযাই অঙান থিং শিং খোংদাবে
থবীবনা নমগনি
থবাবনা কানগনি
লেংখংপীবো লাইনিংখৌ
কংলাগী চেগপ ফম্মা মতাং যৌবক্ৰে
ব্রায়েন বিচাব ভৌবা মতুম যৌবক্ৰে
লাইনিংখৌ।^২

১। এন খেলচন্দ্র সিংহ, “শঙ পান্নবগী মশিন” (খুংই ওইনা লৈবিবা)

২। লোংজম নিংথেমজাও সিংহ, (লৈখাম শংলাক পা) (পেনা লোয়শঙ) দগী ফংজবক পা
অযুক ৩৭ ৩১।৫।৮৭ ইং

ঈশৈ অসিদা নিংথৌ মহাবাগী অনিনা সনাগী তাংবল মথক্তা মমল নাইদ্রবা মণিগী মতুম
 তাবগুম্বা লৈরিবসি নোং ঙল্লক্তুনা উচেচ রায়া পুম্মক মাগী মাগী মথৌ তৌরক্কে হৌগৎপীরো।
 কংলা কাদুনা রায়েন বিচাব তৌবা মতম যৌরক্কে হায়দুনা তুমদুন লৈরিবা নিংথৌবু হৌদোকপনি।

নিংথৌ মহাবাগী অনীনা চেপ্পমদাইদা শকপা ঈশৈবু নাউগুম ঈশৈ হায়না খঙনৈ। ঈশৈসি
 মতেক খবা মখাদা পীবি—

য়োইময়াই থেংঙক্কে

অঙান ময়ুম চংলক্কে

চাংঙু ইবুংঙো

খোইয়ুম লাইদি লাইনিংথৌ

সনাগী শঙ্কাই নুংঙাইবা

ককচেং লুগা চাওবী যাকাশঙ

নুবা হঙোই কুমদম শঙ

পাহ্ননা কুনবা লোককুম্বা

কৈবেননা শোংগাদবা

সনাগী তাংবল মথক্তা

মণিগী মতুম তাবগুম

খোল্লেন তুমখুন তানবীবো

... ..।^১

চাংঙু ইবুংঙো লাইনিংথৌ নুমিৎ তারক্কে। নুংঙাইরবা শঙ্কাই মনুন্দা হঙোইনা নোংজুথা
 লাক্তিঙৈদা নুং মখাদা জিবা অতৈনা চংবা ঙমদনা লৈবগুম, পাস্বা কৈনা লোকনুংদা কুম্বুনা
 লৈবগুম সনাগী তাংবল মথক্তা মণি মতুম তাবগুম তুঙ্গীরো হায়না নাউথেপ্পগা শকপনি।
 যাকৈ ঈশৈ অমসুং নাউগুম ঈশৈ অনিবু “ফম্ম্যাং থৌগল” হায়বগা খঙনৈ। ফম্ম্যাং থৌগল
 অসি নিংথৌগী চেপফম কাগী থোংজিন রাংমদা অমসুং থোংগী ময়াই মপাদা ফম্মগা শক্কনি।

নিংথৌনা ময়ুমদগী লমদা সনা খোঙলেঙবদা অমদি লমদগী শঙ্কাইদা হল্পকপদা নিংথৌনা
 তোংলিবা শা অদুগী তুংদা অশৈবা পেনা খোংবনা ঈশৈ শক্কগা চংকনি। সেনাপতি লৌবা
 চংপদসু পেনা খোংবা যাওদবা যাদে। ঈশৈদি অনিমক্তা সনা লমওক শকই। ঈশৈসিগী মতেক
 খবা মখাদা পীবি—

১। লোংজম নিংথেমজাও সিংহ, (লৈখাম শংলাকপা) (পেনা লোয়শঙ) দগী ফংজবকপা অমুক তাং ৩১।৫।৮-৭ ইং

কোবৌ নোংখৌবেনও, লাইবেন স্বাংমা মৈদিংখৌ সনা নমিবেন
 মিবেন খৌয়াংববু ইবেন লমলেন লকী, ইমু ইঙৌবোনগী
 থাবৈ লেমলৈ লকী, তুবেল ফৌশুম কৌবনুংগী, তাইবং চাংডুমাং
 নোংডুমাং স্বাইখংলক্ষে। পুন্নি নোংশাংনা সনা নমিবেন মিবেন
 খৌয়াংববু তিনলাবেমলে, সনা নথোংচিনবু পেয়া লিংচিনলক্ষে,
 নবাকচিনবু কাম্মা চোংচিলক্ষে। মীরাইবেন কাম্মা চোংনা তুবী
 নচংলম, লাইবেন নফানশা, থোংনাং লাম্বু লিলিশংসুনা থোংলেন
 তস্তু চানংলমবু তুবী নচিহেন লাইবেন নবাইলাংনা স্বাওলকএ।
 সনা নমিবেন খৌয়াংববু তিল্লাবেমলে... ..।’

পেনা লোয়শঙগী মকোক ওইনা থৌ পুবিববু লৈখাম শঙলাকপা হায়না খঙনৈ। মহাকী
 মখাদা শঙলাকপা মবি লৈ। শঙলাকপা মবি অসি অহল্লুপ, নহাকপ, খাবম, লাইফম পানা
 মবিগীনি। মবম অদুনা মখোয়বু পানাগী শঙলাকপা হায়না খঙনৈ।

পেনা অসি তমদা লাই হবাওবগী মতমদা অমদি পুস্তি হোংবদা শিজিন্নবা তাববসু
 ইম্ফালদগী খবা চংথবগা লৈবিবা চকপশিং, ফয়েং, লৈপ্রাম, অল্লো অমসুং খুবখুলদি মী
 শিবগী মথৌ য়াক্সম্বদা শ্রাদ্ধ শোনবদা হৌজিক ফাওবদা শীজিন্নবি। ঈশৈদি ‘পাখংবা
 নোঙ্গাবোল’, ‘খোংজোমনুবি নোঙ্গাবোল’ অসিনচিংবা নোঙ্গাবোলশিং শক্ৰবি।

লোয়শঙশিং অসিগী মথৌ

কোংগা মবী লৈননা লৈবিবা লোয়শঙশিং অসিগী ওইবা চহীগী মথৌ কয়া লৈবি।
 অদুগা পণ্ডিত লোয়শঙ, অমাই লোয়শঙ অমসুং পেনা লোয়শঙ অসিসু অমগা অমগা
 থাদোক্কা যাদে। লাইগী তিনগী খৌবম অযাম্বদা পুন্না শকক যামিন্লে। গোঙান তোঙাননা
 তৌবসু য়াওদবা নঙে। মতম মতমগী মতুং ইল্লা তোঙান তোঙানবা খৌবমশিং লৈববসু লোয়শঙ
 অহম অসিনা লৈবাক চাকহোং ঙাহোংনবা অমদি নুংঙাই য়াইফনা লৈনবগীদমক চহী অগী
 মনুংদা তৌদবা যাদবা খৌবম মবি লৈ। খৌবম মবি অদুদি—

১। চৈথাবা

২। কোংবা লৈখোং ফাংপা শজিবু লৈখুন তৌবা

৩। চাং শেংবা

৪। লম তাইবা

১। থোঙাম মাধব সিংহ, নিংখৌখোংজম খেলচন্দ্র সিংহ (সম্পাদক), “মুন্সং লিচং শাজং”, লাঃ ৫৩

চৈথাবা : চৈথাবা হাযবাস মমাংঙৈদি নিপা মবিনা পুবশ্মী। মথোযনা নিংথৌগী অফ
ফন্ত, ঘন' অযেক পম্মমক পুগদবনি হাযবগী অযাবা অসি চৈ থাগদৌবিবা মী মশানা লৌবগা
চৈথাবা তাপকনি। অদুবু কিয়ান্না মহাবাজগী হাক্তুক্তগীদি মী মবিনা পুবশ্মা অসি তোক্তুনা মী
অমত্তদা পুতনশ্বে। চৈথাবগী অকুপ্পা মবম “নিংথৌ চহি” কৌবা লাইবিজা ইবিঃ

লৈশেমঙৈদগী লৈনুং শেঞ্জা পাখংবগী মতমদা
চেনবকপনা মতুংদা মৌদংঙু কিয়ান্না ইনিংথৌগী
সন' হাক্তুক্তা ১৮০৬ তগী হামগী চেনবকপা
থৌবমনা লাইবোন ওইন' হাযবগা নিপা ৮ না
পবশ্মা চাঁতগী মশিল অসি ওশেংনা নুপা অমত্তা
পুহল্লসি মাগৌদমত্তা থৌগাইবিবসি হাযনা সনা
যাথং তাকপীদনা লোযশঙ পুম্মমত্তা থমদুনা
সন' যাথং লপাক তাহমদনা লৈবাক কোযবা
অঙম্মশি পুম্মমত্তা লিক্কাই নিংথৌবেনগী সনা
যাথংবু কাগদনা চহি অসিদগী হিয়াংলোই
পোইশেম কৌবা মদাইবেম অথৌ অযাং কোনববু
লৈবাক্কাই নিংথৌগী টাশিল ওইনা থোকপিখিএ মদাইবেম
হিয়াংলোই অথৌববু লৈবাক নিংথৌগী থৌ কাযবিদুনা
নহাল নোংগী চৈ পায়দুনা লাউবশ্মা চৈ অদুবু
খদোকাত্ত হাযবগীদমকপু পোইবৈচা হিয়াংলোইবু
চৈথাবঙ কৌদুনা কৌবঙেনে। অদুস মদোমদে
বাম্ম শুদোন তানা লাংহৈ কুমশিং খুদিংগী কুমজা
লাকয়েন ওইবা খুদিংগাবু পোইবৈ ইদাইবেমশিংনা বাক্তা
চৈথাবাও কৌনা পোইবৈসনো হাযনা লিক্কাই কোলোই
নগাথং অথুম্মনা পোইবৈ মাপুম তানা নিংথৌ সনা
মযাথংবু হাযথোকাপিখিয়ে হাযদববা।

চৈথাবা হাযবাস পাণ্ডাখাংকুঙগা মমাঙদদি চৈ লাওবা (চৈবাওবা) হাযদুনা পাঙথোক্কবশ্মী।
লমতা অমস্ শজিবু অনি ওইনবগী লোম্ববা অহিংদা নিপা মবিনা চৈ পায়দুনা লৈবক্তা

১। কুলচক্ৰ সিংহ (সম্পাদন) কংলৈ নিংথৌ চক্কা 'লা' ৬ ৭, ১৯৬৯

লমজাওদা অনৌবা চহী লাক্ৰনি হাযদুনা লাওদুনা চংলম্মী। মসিবু 'চৈবাওবা' হাযনা খঙনবম্মী। অসুম্মা নিপা মবিনা পুবম্মা লৈবাক্কী থৌ অসি কিয়াম্মা নিংথৌগী হাকতক্তগীদি তোকহনস্ত্রে। মসিগী মন্ত্ৰা মী অমতনা নিংথৌগী অফ-ফন্ত পৃম্মক পুর্গান হাযবা যাবগা লোইননা লৈবাক্কী মকওইবা থৌদোক ব্ৰাথোক, নিংথৌগী নুর্মিং খুদিংগী তৌবিবা মকওইবা থবক পৃম্মক ইশিনগনি। ইশিল্লিবা মীওই অদুবু 'চৈথাবা' হাযনা খঙনৈ। ইশিনবা মতমদা মফম, মতম, মীশক লাইশক খঙনা ইশিনগনি। চৈথাবা অসি চহী খুদিংগী মী শিল্লি। চৈথাবা শিল্লবা মতমদা অবিবা চৈথাবনা য়েংতা ফম্ম অনৌবা চহিগী চৈথাগদৌবিবনা ওইদা ফম্মী। অদুগা চৈ থাবগী লাইবোলশিং লাওগনি। লাইবোল অসি অবিবা চহিগী চৈথাবনা হাম্মা লাওগনি। মবোন্দি -

“ঐবু সিজবা ইবুংঙো লাইয়িংথৌ নোংথৌবেল অথৌবাও,
নদাইবেম ঐনা পুজবকপা কুমনা লৈমা নিংথৌ পুম্বিবা
চাকহোং ঙাহোংবা, ললহোং থুমহোংববু থোইবা হেনবা
ওইবম্মনু।”

অসুম্মা লাওবা লোইববা, অনৌবা চৈ থাগদৌবিবা মী অদুনা শিল্লবা লোইববা মতুংদা অনৌবা চহিগী চৈ থাগদৌবিবা মীওই অদুনা মখুং অনি লোমদুনা অমুক লাইবোলশিং হাযদুনা লাওগনি। মবোন্দি

ঐবু সিজবা ইবুংঙো
লাইয়িংথৌ নোংথৌবেল অথৌবা
তাইবং শোবাবেন নমু পোংহনবাও
নমু তুবী যোইনোংদা
নোংদা লাইবেন পাখংবা
ভৌবা লংমাই নিংথৌ কাইনৌ চিংশোম্মা
চিংঙু অনিমক্কী লোইদাম মকুমশাবু
মৈনা রাই তাংনা শমনা
নমু নিংথৌবেল খুদিংদা
কোংবা লৈথোং ফাং
শজিবু লৈখুন ফুন

১। মথক্কী লাইবিক লাঃ ৮ (কংলৈ নিংথৌ চহী)

থাক্জিং মখোকলাং খোকলা মচৈখাং
 পাখং হুয়েন লানপাস্থনা
 হুয়েন লাম্দা খোক
 হুয়েন লম্মানি লম্মাচাও ফানচৈ।
 শিমাই নানি লেংবনা খোকলাং
 লেংদা খোংনা চৈথাবা কুম।
 লোইদাম কুম্মা অনৌবনা
 চৈকাবকপা অসিদা ফত্ত
 হাওদি শাবাও লানপাও। কল্লক যেক্ত
 পল্লমক্তি থাবৈ লেমলৈ তাবশুনো। রাবেম
 লাললেম খুনচিন লানচিন, মিচিন মিপাও।
 একশি শেনাই তিনথুং লাইথুং, অবান অহুই
 পল্লমক্তি নদাইবেম ঐনা তাংজা লুদা থোংনা
 পুজবগে। ঐবু সিজবা উবুংঙো লায়থিংখৌ
 নোংখৌবেন অথৌবদি নুমিৎকুম মশোংচাও
 থাবাগুম মঙাল নাইনা কুমজা তেকহৌনা
 খাজ নৌহৌনা পুন্স চটৈ ক্য। রাঙম খোংতোনশাং
 তানথোং ময়ডু কুই। লোমখোং মীফৈ পাকপা
 পোইটৈ খুনহোং লৈহোংবা। খুজাও লৈচাওববু
 পেনা তানফাংলঙেনে।

পৌবিবা মবোলশিং অসি রাংপা অমদি হেনবা যাদে। লাওবা মতমদা মীযাম তানবা
 লাওগাং। মবোলশিং অসি লাওবা লোইববা মতুংদা ফমফম যেং-ওই অমুক শিম্নি।
 লাইশোলশিং অসি অনৌবা চৈথাগদৌবিবা মীওই অদুনা পণ্ডিত লোয়শঙদা লৈদুনা মাঙজৌননা
 তমগনি। মসি ইচম চম্মা লাওবা যাদে। খোনথোক, সুব, ছন্দ, যাওই। অমসুং মসি যাম্মা মক
 ওই। চৈ থাগদৌবিবা মী অসি নমদুনা ওইহনবা যাদে, মশানা যানা ওইগদবনি। চৈ থাগদৌবিবা
 মী অসিগীসু মনা লৈ। মনাশিং অসি কবিনো হাযবগী মতাংদসু মথক্কী লাইবিক অসিদা মখাগী
 অসুম্মা ইবি—

১। মথক্কী লাইবিক নং ৮৯ (বংলৈ মিৎখৌ চহী)

চৈথাবগীদমক্তা লৌ পবি অমা মনা শীবিবগা
 লোয়ননা পবি ফি থুমবোন নাম্মানচিংবা ইনিংথৌনা
 চৈথাবা নুপা অদুবু মপুঙ্গিগী ওইনা থৌগাইপিবমই।
 অসুয়া চৎনবম্বা অসিদগী লাইবেন মৈদিংঙু হুয়েন লাংজেন-
 ফাবা মবুথৌ ইবুংঙোগী সনা হাক্তক্তগী লৌ ওইনা
 পিবিখিদ্ৰে, ষ্টেট সবকাবনসু, যানদুনা মশাগী মবৌচা
 লৈজবদগী, লৌ পবি অমগী মহাক্লা শিদ্ৰিবমথৈ খাজনা
 শিহন্দনা চাজনবা খাজনা কোকপিবমই। মথংদা ষ্টেট
 দবাবনা অমুক লেপনখিদ্দুনা চৈথাবা মীদা সনা খুৎনা
 মনা লুপা ১০০ দং চহি চহিগী কাযদনা ঙসি ফাওবা পিনবিবি।

চৈ থাবা মীনা ফিজেল অমা হেক্তা শেংচিল্লদে। খামেন চংপা, নিংখম শমাজনচিংবা
 শেংলি। কিয়াম্বা নিংথৌগী হাক্তক্তা হিয়াংলোইনা চৈথাবা চহিদগী হৌজিক ফাওবদ। চৈথাবগী
 মিং হাপ্ৰবে। মহাক্লা ইশিল্লিবা অদুবুনা ‘চৈথাবোল কুম্বাবা’ হাযনা ঙসি ফাওবা খঙনবি।

কোংবা লৈথোং ফাংপা : থৌবম অসি শজিবু থা পানখংলকপগী তবৎনি পানবা
 নুমিংত পাঙথোকই। থৌবম অসিদি মাইবনা পাঙথোকই। থৌবম অসি পাঙথোক্তুনা থৌনিবিবা
 লাইফমদি অঙোম পোকপা অমসুং নিংথেম পোকপনি। অঙোম পোকপনা অহলনি, নিংথেম
 পোকপনা অতোনবান। লাইফম অসি ইবিদ তুবেলগী নোংচুপ থংবা অমসুং কোংবা তুবেলগীনা
 নোংপোকথংবা মফমসিদা লাইফম অনিসি য়ায়া নকুনা নোংপোক নোংচুপ ওইনা মাই মখা
 ওল্লনা লৈ। মফম অসিদা লৈথোং ফাংখিবগী মবম কুম্বাবোন পুযাদা ইবি হাযনা “নিংথৌ
 চ’ত” কৌবা লাইবিক অসিদা ইবি—

. . নোংদা লাইবেন পাখংবনা অচৌবা লংমাইনিংথৌ
 কাইনৌ চিংশোম্বগা চিংঙু অনিমক্কী লৌইদাম মকুম
 শাবু মথং মথং নিংথৌবোল খুদিংদা কাযদনা চংথাববা
 অদুগুয়া লাইফমনি। নোংদা লাইবেন পাখংবগী মথক্তা
 পানখিবা পাখংবা লৈনুং লোজা অবিবনা পলেম-পছৌ
 অনিনা যাংদৌবী যাংদৌবা কৌনা কুমজা থাজা শিখিবগী
 লৈথোং ফাংফমদি কংলা লৈথোংদা ফাংতুনা থৌনিবমই।

১ মথক্কী লাইবিক, লাই ১৩ (কংলৈ নিংথৌ চহী)

মথংদা কুমশিংবু কুমলোন্নবে থাজবু থাবোন্নবে হাংবগীদমন্তা
নোকখিদুনা কোংবা কুমলোন্নবে। লৈথোং ফাংখিয়ে।^১

রাবী আসদগী কোংবা লৈথোং ফাংপগী হৌবম আসি হান্নদি কংলা লৈথোংদা ফাংলম্মী।
মমৈথংদা কে'বদা ফাংখিবনি হাংবসি খঙবা ঙ্ম্মী।

লৈথোং ফাংপা মতমদা চংগদবা পোৎচংশিংদি : লাইনিংথৌ অনিগী ফিবোই অশুব
অমমম যাওগনি, লৈমবেনগীদি যাওদে। চু, হৈ, কবোক, অথুম অহাও, চফু উয়ান, খাবে
চেংপ, হৈজ্জাং, চেং, যেনশাং ন'পী, পোৎপাং চৈপাং, তাইবেন, লাংথ্রৈ, সনা কোনযাই,
লুপা কোনযাই, শবেং, লৈশং, যোৎপাক, থাংজৌ, ফৌদাং (থুম্মোক মচা অমদা ফৌ থমা
গল্পা), খোয়াম চ, ঙান্ মকম অনি, চেং লাংথ্রৈ, হৈবী মনা শিংজু, যাম, থুম, মোবোক,
ইশানা পোকচবা কবোক, দক্ষিণা ১, যাঙকোক ১, থাও, মবোই-মপাং, খোইজু লৈখাম
মসুং থাংল যাওগনি।^২ পোৎলমশিং আসি লাইফম অনীমকী অমমম যাওগনি।

পোৎলমশিং আসিগা লোয়ননা মাইবনা সনা লুপা কোনজল যাইচল্লগা যাওবকপা
যাংপাক অদনা লাইফম অদুদা তৌগনি। মফম'দুদা মমাং চিঁদা ফুমলম্মা নুং অদু ফংনবা
গনি। নুংদগী মখান লৈবম্মা তিনগী মশক অদুনা কুমদগী নিংথৌগী অমসুং লৈবাক মীযামগ
অফ ফন্তু খুদম থংই হ'য়না ঙসি ফাওবা থাজনি। লৈবম্মা জিবা পানবা অদু ফি অহনবা অমনা
যোমদুনা মাইবলী মঙক্তা যাল্লগা পুবকই। পুবকইবা পোৎশক অদু সনাকোনুং যৌবগা মোংবা
যমজাও লাইবম্মাগী মনুংদা অকং অনিদা অমমম হাপ্তুন' নুমিৎ মঙানি থমই। অসুন্না থৌনিগ
আসনু কোংবা লৈথোং ফাংপা হাংনা খঙনৈ।

লাইগী হৌবম পাঙথোকপা চংলিবাশিং অদু লাইফমদুদগী খবা হন্দোক্রুগা লাইদা কংলিবা
পোৎলমশিং অদ থোং থাকনি। চমাই য়েংলগা হৌবমদুগী অফ ফন্তুগী ফল খংগনি। চাব
লোইববা মতংদা খুজুংদগী অফ ফন্তুগী ফলসু খুজুং অদুনা খংজবা লৈ হাংনা থাজনৈ।

চিং শেংবা : চিং শেংবা হৌবম আসি বাকনী মতুং থংনবা নোংমাইজিং নুমিৎও
পাঙথোকই। বাকনী নুমিত্তা নুপা নুপী, অহল অঙাংশিংনা বাকনী চিং কানৈ। নুমিদাংদা চিং
কাবংশিং অদুনা হন্দোক্রুগা অমদি চাংবম খোৎলম্মা ফন্তু হৌদি পুম্মক অদু পণ্ডিত লোয়শঙগী
মীওইশিংনা চংতুনা শেংদোকপনি।

হৌবম আসি পাঙথোকপদা চংগদবা পোৎচংশিংদি মথন্তা দীত্ৰিবা কোংবা লৈথোং ফাংপদ
চংত্ৰিবা পোৎচংশিংগা মাত্ৰৈ। যাওবোইদবা হাংববু ঙান্ মকম অমসুং খোয়ামদনি।

১। মখকী লাইবিক, লাঃ ৬ (কংলৈ নিংপৌ চহী)

২। নাইমবাকপম ইবোচৌ সিংহগা এবী শামক-বদগী ফংলকপা (পণ্ডিত লোয়শঙ), অমুক,
তাং ২৭/৩/৮৭ ইং

চিং শেংবা লোইবগা পুবিবা পোং-চৈশিং অদু মফমদুদা চাক থোংলগা চাবন্ধনি। নিয়মগী মতুংইমদি চিং মন্যাক্তা থোংলগা চাগদবনি। অদুমকপু হৌজিক্তি চিং শেংলুবগা মফম চাবা যেংদুনা চাবা থকপা অসি তৌনবে।

লম তাইবাঃ লম তাইবা হায়বসি চহি অমগী মনুংদা ইবোয লোযবা থা ওইবিবা লমতা থাগী অহানবা থাংজদা পাঙথোকই। লম তাইগদবা মফমশিংদি ককরাদা লৈবা লমদাইপুং, কোংবা কৈথেলদা লৈবা শিংজুপুং, খুবাইদা লৈবা শৌদাপুং অমসুং তেবা কৈথেলদা লৈবা রাংথোনবীপুংনি। লাইফম মবি অসি নুমিৎনা নোংচুপ্তা লৈথবকপা নুমিদাংরায়বমগী যাচংবা মতম চপচানা চপ মান্নবা পুংফমদা খুকমগনি।

লাইফমশিং অসি খুকমদা চংবা পোংচংশিংদি— লাইনিংথৌ লাইবেম্মাশি ফিবোয অশুবা, চু, তৈ, কবোক, অথুম-অহাও, চফু-উয়ান, খাবৈ চেগপ, হৈজ্রাং, নংত্রগা শেনী, চেং, য়েনশাং, মনা মশীং, শবেং অমা, পোংপাং-চৈপাং অহুম, তাইবেন মনা, লাংগৈ খুদাপ অমা, লা, উচিবা মবি (ফুট অহুমলোম শাংবা), থাখল অমা, দক্ষিণা, সনা কোনযাই অমসুং লুপা কোনযাই।^১ পীবিবা পোংলমশিং অসি লাইফম মবিসগী চপ মান্ননা চংগনি।

লাইগা থৌবম অসি পাঙথোকইবগী মবমদি লৈবাক অসিদা লৈবিবা প্রজা মীযাম অমদি লৈবাকাসবু ঙাক শৌল্লাবা নিংথৌ অমদি অঙম অথৌ পম্মা না যেজ্ঞনবা অমসুং নুংঙাই যাইফনা পান্নবগাদমকনি।

মথাক্তা পীজিব্রবা থৌবম মাব অসি অশোয অঙাম থোক্তনবা লেংশঙ অহুম আসিনা যাম্মা কুপ্পা পাঙথোক্কা হোংনৈ। থৌবমশিং অসি ঙালঙে মতমদগী হৌনা হৌজিক ফাওবা চহি খুদিংগী লেপ্পা লৈতনা লোযশঙ অহুম আসিনা পাঙথোক্কা।

মথাক্তা পীজিব্রবা থৌবমশিং অসিগী লাইশোল তিনশোলশিং চপ মার্নে হায়বা যাই, লাই মামিং মান্নদবনা মবন্তু খবা খবা শেদোক শেমজিনদি তৌই।

অমাইবা অমাইবী অমদি পাঙতাশংনা লাইগা থৌবম পাঙথোকপা মতমদা শিডিলাংবা লাইশোনশিংদি - (১) অনম অথৌবা লাইশোন, (২) নাইবোন, (৩) দিব লাইশোন অমসুং (৪) অতাই লাইশোননি। লাইশোনশিং অসিগী মতেক অমমতং মখাদা পীাব—

অনম অথৌবা লাইশোন

উম উংহৈ, উংহৈ, কেযোই মেনগা, যাইগা, যৌবিং থোযাবাং, যৌবিং যৌদিনলাংবু, যৌবিং থাবা পোংথৌ তম্মে। থাবা মাবু লান্নংদে। যাবা কোনখাংশাগী পোংথৌ মথং পীজগে কুমজা পানলো থৌগে নোংজা পানলো থৌগেঙান্নবে ঙান্নবে ওং হৈ।

১। মথাক্তা মীওইশিংদগী ফংজবকপা ৩৭ ২৭।৩।৮৭ ইং (ইবোচৌ সিংহ)

নাহৈরোন

জাউং হায়েং খৌবিতেং, লোইবিতেং, চেংলৈঙান, তংলৈঙান উঙানটৌ ব্ৰাঙানটৌ শিনশুঙৈ শাসুঙৈ চবোইনা খোংদমঙৈ য়াহীনা খোইদমঙৈ। ছইখৌনা চীফেংঙৈ কৈবেল্লা য়াথোকঙৈ, লংমাইনা মাইহনঙৈ, লংমাই হিজিন হিয়াথৌনা খিনগাইঙৈ লাওখাইঙৈ, পুইবোম্বা অঙক অঙাওহৌ শিকপ শিকাই হৌববু মমাইবা তম্পাক লৈহৌমাই, লংমাই লৈহৌমাইবীনা তাইবেন লোংমা লৌনা লাইজা শিকফেনা চাইববদা পুইবোম্বা মবোন মবি থোফ্ৰে।^১ ।

ঈকু লাইশোন

হা যে কোবেঠ মচি ঈ, রাংবন মনাও ঈ, কসা লান্নং ঈ, খাকপা পুইবোম্বা পুবাং নাগাবা, থোকমবোন্ধী ওন্দে ঈ, থোকমবোন্ধী হানরাইবা, থোংনাং নানিবোংবা ফেঙ্গাই ঈ, লৈতুম নুংদুম ঈ, নুংমু নুংডৌ ঈ, অবাং কৌত্ৰ অশুপ্পনা যাবত্তগী শিনথা ঈ, অশাংবম ঈদি রাইচং ঈ, অবাম্বম ঈদি রাইকোং ঈ নিংখৌ সোবাবেল অবিবা মবিকপী, মবিকপা, শন কোনবী, শন কোনব ইবেন পিত্ৰাই খোংদ্রাইবী, কাসা অশেম আশা হৈবী নঙনা শেম্বিও, শাবিও, হা-যে কোল্লৌ কায়াগে।

অতাই লাইশোন

হে কুক নোংখৌবেনবু তাইগে, সোবাবেনবু তাইগে, পুবাংববু তাইগে, পুবাং নাথাবা, মবিকপা মবিকপা নঙবু তাইগে, শঙ্গোনবী শঙ্গোনবা নঙবু তাইগে। ব্ৰাত্ৰৈ শিনহৈবী, উত্ৰৈ শিনহৈবী নঙবু তাইগে, ব্ৰানহৈবী ব্ৰানহৈবা নঙবু তাইগে, লৈম যোইবেনবা, নিংখৌ চবনবা নঙবু তাইগে, ওইথাং ও য়েংথাং ও লিবি লিফাংবি নঙবু তাইগে। লিবি লিফাংবী নঙবু তাইগে। পাংবং যোইবেন তোমপোকপা নঙবু তাইগে হা উং হা য়েং।^২

মথক্তা পীৰ্বনা লাইশোনশিং অ'সদি লাইগী ঈবাং খৌনিগী যৌবম খুদিংমক্তা শীজিল্লগনি। অদগা অপোকলোন, তুদৌবোন, নুামং কান্না, মাইববোন, উমংলোন, পোংনিং, স্না লমওক, অতোংলোন, বেমথাবোন, লৈশোই য়ুপান থাবা, খোইজু-লমওক, য়ুমদৈ নাকশেন, মৈ ঈবাংপগী তেংথা লাইশোন, শিংশংপা, শিঙ্গাইবা, লম তাইবা অসিনচিংবা লাইশোনশিং

১। মাহব সিংহ, খেলচন্দ্ৰ 'সং' (ইথোকপা), "বুন্নং লিচং শাজং", থোংঙাম মাহব সিংহ (অফোঙবা), ইম্ফাল, পৃঃ ২১ ২২

২। মথক্তী লাইবিক লা. ৮৭ ৮৮ (বুন্নং লিচং শাজং)

অসিদি তোঙন তোঙানবা লাইগী ঈবাং থৌনিগী মতমদা শীজিলৈ। লাইশোনশিং অসি পাঙথোকইবা লাইগী থৌবম অদু পণ্ডিতনা ওইববসু ঝাইবনা ওইববসু পাঙথোকইবা অদুনা শীজিলবা অদুম্বক যাই।

পালা লোয়শঙ

মতমগী যাওলদা লাকখিবা লোয়শঙশিংগী মনুংদা পালা লোয়শঙসু অমনি। লোয়ননা লোয়শঙ অসিগা ইবোইননা অতৈ লোয়শঙ কযাসু মথং মথং লাকখি। মসিগী রাবী কযা লৈবি।

গবীবনিবাজকী মমাংদা পাল্লম্বা নিংথৌশিংনা বৈষ্ণব ধর্মবোমদা মায খবা খবা ওর্নশিনবা হৌবল্লবসু হিন্দু ধর্মনা নিংথৌ অর্মদ লৈবাক প্রজা থুংনা চংনবা হৌখিবদি নিংথৌ অসিগী হাক্তক্তগীনি। মহাকী মতমদা বামাদী ধর্ম চংনবা হৌখি। অদুগা বাধা কৃষ্ণগী ভক্তিদা লুপুনা বৈষ্ণব ধর্ম হৌদোকখিবদি বাজর্ষি ভাগ্যচন্দ্র মহাবাজগী মতমদগীনি। নিংথৌ অসিনা ধর্ম অমসুং সংস্কৃতিদা অটৌবা দান কযা তৌবম্বী। মহাকী মতমদগী বাধা কৃষ্ণ লংপা হৌখি। নুংতিগী ওইনা নিংথৌ অমসুং মহাবাগীনা বাধা কৃষ্ণগী সেবা তৌবম্বী। নিংথৌ অসিনা হৌজিক লৌববা শ্রীশ্রীগোবিন্দগী কোনুং অসি লিংখৎপীবম্বনি। লাইশং অসিগী মনুংদা বাধা কৃষ্ণগী যুগল মুর্তি, বলবাম কৃষ্ণগী অমা, বলভদ্র সভদ্রা অমসুং জগবনধুগী মুর্তিশিং লাভুনা থম্বী। হৌজিক ফাওবদা মণিপুবগী বৈষ্ণব বৈষ্ণবী কযানা অযুক অমসুং নুমিদাংব্রায়বমগী মতমদা দর্শন তৌবা লাকুবি।

শ্রীশ্রীগোবিন্দগী সেবা অসি কাযদনবগীদমক লোয়শঙ কযা খায়দোক্তুনা থমখি। লোয়শঙশিং অদুগী মনুংদা “পালা লোয়শঙ” অসিসু অর্মনি। অতৈ লোয়শঙশিং অর্মদ – ১) পুজাবী লোয়শঙ, ২) দুহোন লোয়শঙ, ৩) কৈক শলং লোয়শঙ, ৪) কীর্তনা লোয়শঙ, ৫) মেইবুং লোয়শঙ, ৬) ব্রহ্মসভা, ৭) জগোইশাবী লোয়শঙ।

লৈবাকী ব্রায়েন থৌদা অমদি থৌদোক থৌবম কযাদা কোল্লা তৌনবা লৈবাক অসি ১) লাইফম, ২) খাবম, ৩) অহল্লুপ অমসুং ৪) নহাকপ হাযনা পানা মবি থোক্কা খায়দোকট। মসিগুম্বা লোয়শঙশিংগীসু পানা মবি অসি খায়দোক্তুনা পানা খুঁদংমক্কা নুমিং তবানি তবানি লালুপ কানৈ। থৌওং অসি পালা লোয়শঙসু তৌই। অদুগা মাপলনিদা খুন্দিন তৌই। খুন্দিন অসি লোয়শঙ পূস্বসু তৌই। মসিদা লোয়শঙ কাবকদবা অমদি কুমলিগদবা ব্রীশিংগী অশোয অঙাম পুম্বা য়েংনৈ। লাকপা ওল্লোইদবা লৈববদি মাপলনিগী খুন্দিনদা হান্না হাযদোকতৌগনি।

কোনুংগী লৈবিবা লোয়শঙশিংগী পণ্ডিত লোয়শঙগী হেক মথংদা চাউনা লৈবিবা লোয়শঙদি পালা লোয়শঙনি। মুন্না অমুক য়েংশিল্লবা তাবর্গদি হৌজিকৌ মতমদা পালা লোয়শঙনবু স্বাযদগী চাউবা লোয়শঙ ওইবে হাযবা যাই। মবমদি পালা লোয়শঙগী মীওইশিংদি

ভাগ্যচক্রগী মতমদগী হৌনা শ্রীশ্রীগোবিন্দগী নিতা সেবা কয়বা যাবত্ৰি। হৌজিক ফাওবা চহিগী
মনুংদা তৌদবা যাদবা থৌগল নত্ৰবা ন্মিৎ খুদিংগী অষ্টকাল সেবা চংদবা যাদে। পালা লোয়শঙগী
মত্ৰাংদা শ্রীস্বচন্দ শৰ্ম্মাগী “মৈতৈ জংগাই” (অহমশুবা শব্দজ্ঞা) ইবি

শ্রীগোবিন্দগী লৈবিবা লোয়শঙাশং অসিদগী পালা লোয়শঙনা
স্বায়দগী চাউবা হোল্লি। মবমদি গোবিন্দগী সেবাদা সংকীৰ্ত্তনগী
মথৌ চাউনা লৈবনা অদুগা পালা ফাদবসু যাদবনা মী মশাং
হেমা লানুপ পদবা যাদে। পালা নাইনা লোয়শ - অসিসু
লালুপ কায়। পলাহন, পালানহা, লৈপাকমচা অমসুং সেবক পালা
হায়না লোয়শঙ অসিগী মাং থোক্তা স্বায়দোকপা মওঙ অমা
লৈ। পলাহন পালানহানা নটপালান, লৈপাকচাপগা সেবক
পালাগনা বংদেশ পালানি। পানাহননা লাইফম পানাদা, সেবক
পালানা নহাকপ পানাদা, পালা নহানা অহলুপ পানাদা
অদুগা লৈপাকচাবনা স্বায় পানাদা লালুপ কায়। পানা
খুদিংগী পুং হঞ্জাবা অমা হিৎ অমা ঈশৈতনবা অমা,
দহাব অমা, খোম্মাংবা অমা মথোয় অসিদি মশক খঙনা
মত্ৰণ লৈবা মী হাণুনা থম্মা অসি নওবা লালুপাচংবা,
মচাহন হায়বা অসি অমসু লালুপ খুদিংগী যাওই। লালুপ
চংবা অমাদ মচাহননা মাগী মাগী লালুপ্তা, অশোষ অভাম
থোক্তনবা শাল্লি। মথোয়গী মৎ ক্ৰ ঈশৈতনবনা ঈশৈগী
হঞ্জাবনা পুংগী মবমদা মৌংয়েং চঙই। পালাহনগী ঈশৈতনবনা
পাল্লনা নিংথৌগী সনাপালা ওইবা মবম্মা লোয়শঙ অসিগী ঈশৈগী
মবমদা মকোক ওইনা শাল্লি।

লৈপাকচাবা অমদি সেবকপাল অসি অসিদি বংদেশ নংএগা
আঁববা পালা হায়না খঙনে। বংদেশ অমসুং নটপালা অনিমক
থায়নাদি ইং ৬৮ নং পালা ওইনবম্মা। মমৈদা গুল্লবক্তবদগী
সাব চবাচাঁদ মতাবাজ সনা হাঙক্তা মী ৪৫ না শৰ্ম্মা।
মজ্জলতি, শ্ৰদ্ধাব অবতি, অমাদ সমধা আবাতিদা পালা ফানা
ঈশৈ থৌগন তৌই। লুপ কংলিঙদসু ভোজনগী ঈশৈ শকই।
পুং ঈশৈগী মবমদা য়েৎনবকপা যাওবদি নংএগা মসিগী
মবী লৈনবা ঝাথোক লানথোকশিং পুন্মমক অদাদ পালা লোয়শঙনা

বিচার তৌই। লোয়শঙ অসিগী মথঙা ব্রহ্মসভানা হেক হেক
মিংয়েং চঙই। পাল্লিবা নিংখৌনা অরোইবা থাকী রায়েনফম
ওইনা লৈ।^১

সুবচান্দ শম্মগী ইরমলিবশিং অসি য়েংলুরগদি পালা লোয়শঙ হায়বসি গোবিন্দগী সেবাদা
অমদি লৈবাক অসিগী সংস্কৃতিগী থদোক্কা যাদবা মরি লৈবে হায়বা তাই। গোবিন্দগী সেবা
অসি নোংমগী মনুংদা নিপাঙ্কক সেবা চংদবা যাদে। মসিবু “অষ্টকাল সেবা” হায়না খঙনরি।
অষ্টকাল সেবাসি নস্তবা চহিগী মনুংদা তৌদবা যাদবা খৌগল কয়ামুক লৈ। অষ্টকাল সেবাগী
মতমশিং অদুদি –

- | | | |
|---|---|-------------------------|
| ১। নিশাষ্ট (অহিং মমৈ) | - | নুমিং খোক্তিঙৈ দণ্ড ৬ |
| ২। প্রাতঃ (অযুক) | - | নুমিং থোকপা মতুং দণ্ড ৬ |
| ৩। পূর্বাঙ্ক (নুমিং মাস্কোন ময়য় যৌবা মতম) | - | প্রাতঃগী মতুং দণ্ড ৬ |
| ৪। মধ্যাহ্ন (নুমিং যুংবা মতম) | - | পূর্বাঙ্ক মতুং দণ্ড ১২ |
| ৫। অপবাহ্ন (নুংখিল) | - | মধ্যাহ্ন মতুং দণ্ড ৬ |
| ৬। সায়াহ্ন (নুমিদাংরাই) | - | নুমিং তাবা মতুং দণ্ড ৬ |
| ৭। প্রদোষ (য়াচঙবা) | - | সায়াহ্ন মতুং দণ্ড ৬ |
| ৮। নিশা (অহিং) | - | প্রদোষ মতুং দণ্ড ১২ |

অষ্টকাল সেবা অসিগা লোইননা গোবিন্দগী আবতি কংলি। মতমদি অহিং মমৈ
(মঙ্গলার্তি), অযুক (ধূপ আবতি), নুমিং মাস্কোন ময়য় যৌবা মতম (শঙ্কাব আবতিদগীনা
লুক কংপা ফাওবা), নুমিং যুংবা মতম (শয়ন, উৎখান আরতি), নুংখিল (গোষ্টদা লেঙবা),
নুমিদাংরাইরম (গোয়ান আরতি), য়াচঙবা মতম (লুক কংপা, সনধ্যা আরতি), নুমিদাং (শয়ন
আবতি)।^২

আবতি মতমদা পালা লোয়শঙনা ঈশৈ খৌগনগনি। ঈশৈ খৌগন্দবা আরতি মতমসু
ফাওই। আবতি খুদিংগী ঈসেসু তোঙাল্লি। মসিদসু নস্তনা লাইশং মনুংদা লেঙদনা লৈবিবা
বাম-কৃষ্ণ, রাধা-গোবিন্দ অমসুং জগন্নাথকী ঈশেসু তোঙান তোঙানলি।

মঙ্গল আরতি : অহিং মমৈ হায়বদি নোংযায় মতুং পুং অহম তাবা মতমদা মঙ্গল আবতিগী

১। শ্রীসুবচান্দ শর্ম্ম, “মৈতৈ জগোই” (অহমশুবা শকক), শ্রীহিবনকুমার শর্ম্মা (অফোঙবা), অহানবা
বুৎনম, ২৫ ওক্টোবর ১৯৬৯, লাঃ ৬-৭

২। মথকী লাইরিক, লাঃ ৯ (মৈতৈ জগোই)

যৌগল তৌই। মতম অসিদা পালা লোযশঙদা লাল্লপ পুবিবা মীওইশিংনা লাইগী যৌগল
নংনবা হৌগভুনা হকচাং শেংদোকপা ঈক মাইথজবগী থবক পাঙথোকই। পালাশিং অসি
ফৈজোম অঙৌবা শেংলি, কোয়েংসু অঙৌবনা ওই, ফুবিং লিংতে। লেংযান ফি যাল্লি।
ঈশৈদি অহানবদা গৌবপদ অমা শক্খনি। গৌবপদ অসি ঈশৈ হৌবমদাই খুদিংগী শক্খনি। হায়বদি
গৌবাস্তবু হান্না খুকমজ্জগনি। সংকীৰ্ত্তন হৌবমদাইদসু গৌবপদ হান্না শক্খনি।

ঈশৈদি—

উঠ উঠ গৌবাচাঁদ নিশি পোহাইল।
নদীয়াব লোক সব জসিয়া বৈঠল॥
ময়ূব ময়ূবী বব কোকিলেব ধবনি।
বতসুখে নিদ্রা যাও গেবগুনমণি॥
অকন উদয় ভেল কমল প্রকাশ॥
তৈজল মধুকব কুমুদিনী পাশ॥
কবজোড় কবি বলে বাসুদেব যোষে।
কতনিদ্রা যাথ প্রভু অলিয় আবেলে॥^১

ঈশৈ অসিগী মখাদা শ্লোক অমা থীগনি। শ্লোকতি —

বজ্জনী চবম যামে স্তোকতাবা ভবামে
কিমপি কিমপি বৃন্দাদেশ জাতাভিনন্দা॥
বিততিবকৃত বাধাক্ষয়ো স্বাপবাধা।
মতি মৃদু বচানানং শাবিকানাং শুনানং।^২

শ্লোক থিবা লোইববা মতুংদা ঈশৈ অহম মথং মথং শক্খনি। ঈশৈশিংদু মখাদা ইবি —

১) বাইজাগ (বাইজগ) শুক শাবী বলে।
কতনিদ্রা যাও কাল মানিকেব কোলে॥
বজ্জনী প্রভাব হৈল বলিযে তোমাবে।

১। মথকী লাইবিক, পৃঃ ১১ (মৈতৈ জগোই)

২। মথকী সিমস্তদা (মৈতৈ জগোই)

অরুন কিবন দোখি পান কাঁপে শুব ॥
২) বিদ্যাপতি ফহে চাঁদ গেল নিজ ঠাত্রি।
অরুন কিবন হরে উঠি ঘবে যাই ॥

৩) সময় জানিয়া দুঁহু উঠিয়া বসিল।
বাই অঙ্গ বেল সব করসে সাজন ॥
শীতল চন্দন পুন কবত সাজে।
টুটল আডবন সশোভন কবে ॥
কুলেধবি বাইমুখ পুন পুন চুম্বন
গোবিন্দ দাস পছঁ পবমাদজান।

পীবিবা ঈশৈশিং অসি লোইববা মতুংদা গৌবান্স আবতি অমা ঈশৈগা লোয়ননা কৎকনি।
ঈশৈদি—

মঙ্গল আবতি গৌবকিশোব।
মঙ্গল নিত্যানন্দ জোবার্হ জোব ॥
মঙ্গল শ্রীঅদ্বৈত ডকতর্হি সঙ্গে।
মঙ্গল গবিত প্রেম তবঙ্গে ॥
... ..।^১

গৌবান্স আবতি খৌগল লোইববা মতুংদা শ্রীবামকৃষ্ণ, শ্রীবাধাগোবিন্দ অমসুং
শ্রীজগন্নাথকী মঙ্গল আবতি মথং মথং কৎকনি। ইতান হান্না শ্রীবাধাগোবিন্দগৌ যুগল আবতি
শর্কান। ঈশৈদি -

কুঞ্জ পঠ-বাজ বার্গী অতি সুবিবাজে।
বান্দুন ব্রজ ললন সব মঙ্গল ককসাজে ॥
ঘত-ঘন সাব বর্ন্তি কাঞ্চন দীপদান।
লেই-করল ললিতা পদাবী নিবখি যুগল কিশোব।
সখি-বৃন্দ বিবিধ যন্ত্র লেই বু মক গায়ে।
অতি সুব তালে অতি মুবঞ্জন পঞ্চম সুব গায়ে।^২

১। মথকী লাইবিক, লাঃ ১২ (মৈতে জগোই)

২। মথকী লাইবিক (মৈতে জগোই)

৩। মথকী লাইবিক লাঃ ১২ (মৈতে জগোই)

শ্রীবাখ্যাগোবিন্দগী যুগল আবতি খৌগল লোইববা মতুংদা বামকৃষ্ণগী আবতি অমুক
কংকনি। ঈশৈদি—

মঙ্গল আবতি শ্রীবাম গোপাল
অধম ঈশ্বাবন ভক্ত প্রতিপাল ॥ ৫
কাঞ্চন থালিপব মৃত তীপাবালি।
মঙ্গল দুহু গুনে গাওযে সম্ববে।^১

ঈশৈসি লোইববা মতুং শ্রীজগন্নাথ, বলভদ্র অমসুং সুভদ্রা অহ্মগী আবতি খৌগলগনি।
ঈশৈদি

মঙ্গল আবতি জগন্নাথ বায।
সর্বলোক হবষিত শ্রীমুখ চায়। ৬
কাঞ্চল থালি পব সহস্র বর্ষিমবে
ধন্য বদন-কমল আবতি কাবে ॥
জয় জগন্নাথ ধর্মানি উঠিছে কিন্তুবে
সে শব্দ ভেদিল গিয়া ব্রাহ্মাও কুহবে ॥
সুবনব সুপগন স্মৃতি জোড হাত
বলিহাবি কৃষ্ণদাস মাগু প্রনিপাত ॥^২

আবতি লোইবকপা খুদিংগা খুকল্পবা মতুংদা খুক খুদক কুমা লৈগনি। মন্দিব সেবক্সা
আবতি হায়কবণী অচাকপা বর্ষি অদু মুংথডুনা লাকইবা বৈষ্ণব বৈষ্ণবীশিংদা মদুগী মৈখু
মৈনম অদু যেনবীগনি। অদুগা পুজাবী ব্রাহ্মণনা মন্ত্র থীনা থীনা শঙ্খজলনা কোজা চাইবীগনি।
শঙ্খজল অদু চায়বকপদা খোঙনা খুংনা শো ক্রনবা চেকাশিনা হোংনগনি। শঙ্খজল চায়বা
লোইববা মতুংদা খুফমদুনা হৌগংকনি।

লাইথোঙ অহ্মগী আবতি খৌগল লোইববা মতুংদা মন্দিব পবিক্রমা হৌগনি। মসিদসু
ঈশৈ লোয়নগনি। ঈশৈদি—

বাখা কৃষ্ণ প্রান মোব যগল কিশ্বোব
জীবনে মবনে গতি আব নাই মোব ॥
কালিন্দীব তীযে তক কদম্বেব বনে

১। মথকী সিমস্তদা (মৈত্রে জগোই)

২। মথকী লাইবিক, লাঃ ১৩ (মৈত্রে জগোই)

বতন বেদীব পবে বৈসাব দুইজনে॥

... .. ।^১

পবিত্রমা অর্স অহ্মলক ওইববসু যাই, নংত্রগা মঙাবক নংত্রগা তবেৎলকসু কোই।
পাবত্রমা চংপা মতমদা ঈশৈ শকপশিংদতা নত্তনা লেংঙকইবা বৈক্ষব বৈক্ষবশিংসু যাওই।

ঈশৈ শক্তনা পবিত্রমা তৌবা লেটীববা মতংদা “মাজু প্রভাব বল জয়” হাযদুনা লাওবগা
মঙ্গল আবাতিগী থৌগল লোইশিনগনি।

ধূপ আবাতি : নোং ঙাল্লরুগা অযুকী পুং ৫ তাবা মতমদা শ্রীগোবিন্দ ধূপ আবাতি থৌগল
তৌই। ধূপ আবাতিদদি পালানা ঈশৈ থৌগন তৌদে। পুজাবী ব্রাহ্মণতনা আবাতি কংলি।

শৃঙ্গাব আবাতি : অযুকী পুং ৮ তাবা মতমদা শ্রীগোবিন্দগী শৃঙ্গাব আবাতি কংলি। শৃঙ্গাবদদি
পালানা ঈশৈ থৌগন তৌই। শৃঙ্গাব মতমসিদদি লাই খুকশ্বা যাম্মা লাক্লে। মথোয়না শৃঙ্গাব
মতমদা ইবুংঙো ইবৈশ্মগী মাইথোং উবা ফংনবা হোৎনে। মবমদি মতমসি ফাওবদি লাইগী
থোং হাংদনা থাম্মী।

নিংথৌ পার্শ্বটু মতমদদি নিংথৌগী লৈমশিংনা লুচিংদনা নুপীনা ঈশৈ থৌগন তৌবন্দী।
নিপানা থৌগল তৌনবমদে। অদুমকপ পুথিগীগী অনিশুবা লাঞ্জাও মতুংদগীদি কোনুংগী
ইবৈশ্মশিংনা থৌগল তৌবদা খুদোং চাদবা কয়া লাকপদগীদি মহাবাজ বোধচন্দ্র সিংহনা পালনা
লোযশঙগী ওজাশিংনা লাইগী থৌগল তৌনবা হাযখি। মদুদগী ঙাস ফাওবদা পালনা লোযশঙগী
ওজাশিংনা ঈশৈ থৌগল তৌবি।

ইহান হানবদা গোবিন্দগী শৃঙ্গাব আবাতি হাম্মা শক্কনি। ঈশৈদি –

বিবাজিত আবাতি শ্রীবাধা গোবিন্দ।

ভক্ত বৎসল প্রভু চবনাব বিন্দ॥

ত্রিভক্ত ভক্ষিমা ঠামে (কপ) বদনসুচাম্দ।

কমল নয়ন অতি মনসিজ ধনা

মকব কুন্দল নাচে গগুই ছাম্দ।

আধবে অকন কানতম ননসিজ যগদ॥

পীতাম্বব কটি পটি বমন আম্দ

ভগাচন্দ্র মুচমতি মাগে পদদ্বনীধ॥^২

১। মথকী লাইবিক, লাঃ ১৩ (মৈতৈ জগোই)

২। মথকী লাইবিক, লাঃ ১৭ (মৈতৈ জগোই)

ঈশৈশি লোযববা মতুংদা বামকৃষ্ণগী আবতি অমুক শক্কান। ঈশৈদি-
 জয় জয় বামকৃষ্ণ আবতি কবে।
 গোপ গোয়াল সঙ্গে সত্ত বিহবে॥
 নানা মণি কাঞ্চল অভবন সাজে।
 বৃদ্ধাবনে শখা সঙ্গে গোচাবন বাজে।
 শঙ্খ ঘণ্টা মদঙ্গাদি বাজে কবতাল।
 চৌদিগে ভকতগন বলে ভালে ভালে।
 দীন হীন গম্ভীৰাসংহ এই আভিলাষ।
 জনমে জনমে দুহ চবনেব দাস॥

ইবোষ লোযবদা জগন্নাথ আবতিণী ঈশৈ অমুক শক্কান। ঈশৈদি
 জয় জয় শ্রীজগন্নাথ আবতি কবে।
 নবখত ভাবনাবিন্দে আপদ হবে॥ ৫
 ঘনন ঘনন ঘণ্টাবাজেবনু বাজবে।
 যাজত মৃদঙ্গতাল পাদ খঞ্জবে॥
 কাঞ্চন মাগ দ পদান জোঁঃ দগমার্গবে।
 গো বৃত আগব পাঁত্ত পবন বিজবে॥
 ইন্দ্রদাম্ভ সিনধুকাছে বাহি নাদকঃ॥
 সবনব মণিগন আবে ঠাবে
 গ্রাম্ভদেব উচ্চবে।
 ধন্য ধন্য বাসদাম আবতি কবে॥

মহাংগী ধূপ অর্ঘ্যতদা ত্রৌণিবঙ্গম শৃঙ্গাবদসু আবাত কংপা লোইবকপা খুদিংগী পূজারি
 গ্রাম্ভগনা স্বকমদুগ স্বক বৃন্দব কঃ ঈশৈ বঃ বৈষ্ণবশিংদা শঙ্খজল চাইগনি। লাই অল্শ্মকী
 অ বঃ কংপা লোইংগা স্বকমদুগ মতুংদা পাবক্রমা চংকনি। পাবক্রমা চংপগী ঈশৈদি লালসা,
 গুগল, মনঃশক্ষা, যুগল প্রার্থনা শঙ্কগা মথংদা গৌবাক্স প্রার্থনা শকুনা লোইশিনগনি হাযনা
 দুবাংদা শম্মুর্ন মাগী 'লাই হবাওগা' গী লাইবিত্তা ইবশ্মী।

১। মথকী লাইবিক, লঃ ১৮ (মৈত জগোই)

২। মথকী লাইবিক, লঃ ১৮ ১৯ (মৈত জগোই)

ভোজন খৌগল : ভোজন হাযবদি লাইগী লুক হাবা, চাব থকপগী খৌবমবুনি। ভোজন হাযবা রাইশিমক্তি মণিপুৰী লোন নত্তে, বঙ্গালীনি। শৃঙ্গাব লোইত্ৰবা তুং ঙাইহাক কান্নবগা অযুকী পুং ৯ তাবা মতমদা ভোগ কৰ্ণল। লুক কলিঙৈ মতমদা মন্দিব প্ৰাঙ্গলগা মখা থংগা মযা অমদা অৱাং ওলা গীতা থীবা ব্ৰাহ্মণ অৰিনা গীতা পাঠ তৌগনি। অদুগা গীতা পাঠ তৌবিবা অদুগী মনাক্তা মন্দিব মখাদা পালা লোযশঙগী অকাবা পালা ওবা অমা ফমগনি। মহাক্সা পুং যাওদনা ঝাল পায়দুনা মায অৱাং ওলা খুকউ নামা লৈতাদুন ফমগা ভোগ খৌগল তৌই। মসিদদি পালা মশিং শুনা লেপুনা খৌগল তৌদে। কৰ্বিওস্তা নোং তাবৰদি বৈধপতা কাথৎতনা অদুমক খৌগল তৌবা যাই।

ঈশৈদি—

জয় জয় শ্ৰীবাধা গোবিন্দ।

মবীন মোহল কপ কামবততি পনডুপ॥

কেলি কলা বসময় কন্দ। ৫

মখিগন কাঞ্চন বেদিকা আছে ফেং ॥

অসুন্না প'জা লোযশঙনা শ্ৰীশ্ৰীগোবিন্দগী খৌগল কায়দনা হািসথাওনা চৎশাক্স। অদবু অষ্টকালগা মনুংদা নু্মিং যুংবা মতম (শযন, উৎথান আৰ্বতি), নংখল (গোপ্তদা লেঙবা), নু'মদাংৱাযবম (শোযাল আৰ্বতি), যাচঙবা মতম (লুক কংপা, সনধা আৰ্বতি), নু'মিদাং (শযন আৰ্বতি) মতমশিং অসিদদি ঈশৈ খৌগল তৌদে। পুংদনা খৌগল তৌবসু হাওই। অসিদসু নত্তনা চ'তি অমগী মনুংদা পাংথোবপা লাইগী খৌবমশিংদসু প'জা লোযশঙনা হা'দাফবা যাদনা চাউবনা খৌদাং যাবক্সি। মথাং মথাং লাকগা লোযশঙশিংগী ম'থী আসিন ব'না গা পন্দিদা অচৌবা মফম অ'ম কল্লকথি।

হাউমচা লোযশঙ

কোনুংগা ম'বী লৈনবা লোযশঙশি না ক'নাংগী ত'প ত'প্পা ম'শাব অমা হোক'ত'জ'। কোনুংগা পু'ক'দা লোযশঙশিংগী মফম চাওনা লৈ। লোযশ 'ক'ংগী মনু'দ' হাউমচা লোযশঙ অৰ্মান। কোনু'দ হাউমচা লোযশঙ অসি ক'ইনৌ ইবেংবনা প'জাবা মতমদগী তৌবক'খ। হাউম লোযশঙ ত'যবাসি নিংখৌগা হক'থো'ননা অযুক নু'মিদাং সেবা তৌবক' মী হাউশংনা 'স'ব লোযশঙবু খঙটৈ। শেনাক খনবগা হাউমচাগা খুইল। হাউমচাগা 'লো'ংগী 'প'জা তৌবক'প

১। মথকী লাইকি, পাত ১৯ (মৈতৈ জুনে ই)

ইকবা শাল্বেংবা পুন্না মথোযনা সেবা তৌই, অতৈ মীনা তৌবা যাদে। কোনুংদা হাউমচা
লোইশ এগী শিনথাগী মতাংদা ‘শঙ পাম্বগী মশিন’ দা অসুন্না ইবি-

অয়ক উনবা মী ৪ নং ঈকদুনা শঙ্কায় পৈপোপ্লা থোক্তুনা
ওইববসুং থৌগল ঙাইগনি। সনা খোংলেংথোক্কপদা ইবেম্মাশিংনা
খনবা শেনাক অদুবু শঙ্কায়গী খোঙদগী শিম্ভদুনা খানগান।
চাইথশেম্ভাংলা থৌগল পোং পুন্না ইবেম্মাশিংনা খনবা
থৌগল পোং অদু ওক্কনি। সনা শঙ্কায় মনুংদা থৌগল কানি।
ইবেম্মাশিংনা সনা থৌগল তৌবিটৈদা শঙ্কাইগী খোঙজিন্দা
ঙাইগনি। ইবেম্মাশিংনা খোকাখববদ হাউমচানা শঙ্কায়
মনুংদা খনগনি। মনুং অচৌবা চঙফমদা হাউমচ মী অমনা
ঙাইদুনা ঈশিং আগংবা ঈশিং অশাবা যিবমগনি। কপি
মৈজৌদুনা সনা থৌগল তৌগনি। ইবেম্মাশিংদগী চেঙটী
চম্প্রা থান্দুনা থমগনি। নিংথৌনা চেঙটী লবদা কেনবা শম
অদুবু লৈপাক্লা যামদুনা মীনা খঙদবা মফমদা মনুংগনি।
চাইখাঙা খাঙচেং শুমদোক্তুনা তিবশখদা শিম্ববমগনি।
মতম চাদনা অফিংদা মনুং চংগে হাযববা হাউমচনা হান্না
মনুং চংফম য়েংগনি মপাল য়েংলম ওইবম য়েজনি, কবিগুন্না
ইবেম্মাশিংগী মনুং লেংবা থোক্কবদি হাউমচানা খুংশু খুংলাই
পুন্না হাউমচানা খনগনি। মনুংগী থাঙ তা, পুন্না শঙ্কায়দগী
হাউমচানা পুথোক্তুনা থাংজ চ্যোন খুদিংদা লাকখোংদা
অপানবা ফেঙবনা শেজনি। লোইবগা হাউমচানা মনুংদা
পুনশনগনি। হাউমচানা খনবদি সনা কাগোক, সনা খুদেং
২মদি খনফদে নিংথৌনা চেপ্পবদা অঙপা অখৌবনা হংলবদা
হাউমচা অদুনা মফম অদুনা চেপ্পি হাযনা তাকফদে। মফম
খঙহনবা হৌনদে। নিংথৌনা মপাল থোক্লা সনা খোঙলেংলবদা
ফৈদা হাউমচানা মনুংদগী হৌনা খল্লক্তুনা লাংখোঙ
যৌববদা খৌকল পোং পুন্না মাগা মাগী মশিনা
শিম্ভদুনা খল্লগনি।

১। নিংথৌখোঙমম খেনচম্ভ সিংহ, “শঙ পাম্বগী মশিন”, (খুংই ওইনা লৈবা)

লাইবিকাসিদা পীবিবা মশিনশিং অসি য়েংলুবগা নিংথৌগী অফ ফন্ত অশোয় অঙামগী চাউববা দাযী শঙ অসিগী মখুত্তা লৈ হায়না লৌবা যাউ। লোয়শঙসিদা লৈববা মীওইশিং অসি মবুকচেল চুম্বা মীওই ওইগদবান। অদুগা লোয়ননা শাগৈ জাৎ ফবা ইমুংগী মীওইনা লোয়শঙ অসিদা লৈ। লোয়শঙসিদা লৈবা মীওই নত্তনা অতৈনা নিংথৌগী মনাক নক্সা সেবা তৌবা যাদে। চাউবক্সবা মপুং মবৈ ফাববা মীওইশিংনা লোয়শঙ অসিদা লৈতে। হাউমচা শঙ্গাই শঙবদি মীওই সুববদি চংফদে। চহি ১২ শুববদি লৈফদে। হাউমচা লোয়শঙদা লৈগদবা মীওইশিংদি অঙাংগী মতম চিংলিঙৈগী মীওইশিংনা ওই। নিংথৌগী মনাক নক্সা চংহন্দে। মবম অদুনা হাউমচা লোয়শঙ নিংথৌ পাল্লিঙৈ মতমদাদি যান্না মকওইবা লোয়শঙ অমনি।

অসুন্না কোনু° অমসুং মসিগা মবী লৈনবা লোয়শঙশিংগা যজনা মবী অমা তৎন থান যাদনা লাক্খ। মসিমক্সু নিংথৌকোনগী তোপ তোপ্পা মশক অমা তোপ্পা চোংথোক্সা উহনবা ওম্বনি। নিংথৌকোনগী ওইবা পুন্নি অমা হিংহনবস্ ওম্বনি।

কোন্‌দা পাঙথোকপা হৰাউ কুস্মৈ খৱা

লৈবাক অমগী কোন্‌ অমা হাযবসি মহৌশানা মখল কয়গী হৰাউ কুস্মৈ পাঙথোক্ৰৈ। মশীং থিঙমদ্রবা হৰাউ কুস্মৈ কয়ানা পীক থল্লবা লৈবাকসু লৈবি। পাঙথোক্ৰবা যাদবা কুস্মৈ খবদমক পাঙথোক্ৰগা তোকপসু যাওনৈ। পুম্মক লম লমদুগী ইতিহাসতা যাওবা ঝাৰী ঙাক্তনি। মীওইবগী পুন্দিদা হৰাউ কুস্মৈ হাযবসি যাওদবা যাদে। অমুকা হেন্না কোন্‌গী পুন্দিদা মক ওই। তোপ তোপ্পা কোন্‌গী পুন্দিদা হৰাউ কুস্মৈনা মথ্ৰাঠি হাপ্পি।

মণিপুবদসু কোন্‌গী পুন্দিদা মখল কয়গী হৰাও কুস্মৈ পাঙথোক্ৰৈ। মশীং যান্না পাঙথোকপদসু মণিপুবগী কোন্‌ পনবা যাই। কোন্‌দা পাঙথোক্ৰবা হৰাউ কুস্মৈ অযান্নদি মণিপুবদা বৈষ্ণব ধৰ্ম্মনা মৰা তানা লৈপ্ৰবা মতমদা ধৰ্ম্মগা মৰী লৈননা পাঙথোকপা ঙাক্তনি। পনবা যাৰা হৰাউ কুস্মৈ খবদি— জগোযবাস, গোষ্ঠ, উদুথোজ, শুবাক ঈশৈ, জলকেলি, বুলোন অসিনচিংবনি। হৰাও কুস্মৈশিং অসি হৌজিক ফাওবদা কোন্‌দা চহি খুদিংগী পাঙথোক্ৰবা যাদে। তঙাইফদনা চহী খুদিংগী হৰাউ কুস্মৈশিং অসি লেপুনা পাঙথোক্ৰি।

জগোই বাস

বাজৰ্ষি ভাগ্যচন্দ্র মহাবাজনা (খৃঃ ১৭৫৯-১৭৬৩, মৰজ্ঞা ১৭৬২ ১৭৬৩ চহি অমদি ময়ান্ধনা পানখি) হৌজিক লৈবিবা শ্রীগোবিন্দ অসি নিপণ তৌখি। বাজৰ্ষি অসিনা লাংথবান্দা কোনুং শেমখি। অদুগা “১১ নি ইবাইদা কাঞ্চিপুবগী বাস মণ্ডলদা শ্রীগোবিন্দ অভিসেক তৌএ। নুমিৎ ৫ নি বাস শাম্লেএ।”^১ হয়না “চৈথাবোল কুন্দাবা” দা ইবি। মসিগী মমাঙদা বাস শাল্লবগী রাফম পনবা থেংনদে। মহাবাজ অসিগী হাক্তক্তা জগোই বাস হৌদোকখি হায়বসি হৌত্রবা অমসুং হৌজিকী অখঙ-অহৈ কয়ানা যানববা রাফমনি। নিংথৌ অসিগী হাক্তক্তা মণিপুবদা সংস্কৃত অমসুং ধর্মগী অকনবা যাওন অমা লাকখি।

জগোই বাস অসি ভাগ্যচন্দ্র মহাবাজনা মহাকী মমাঙদা উখিবা গোবিন্দগী ফিজোল অমদি মণ্ড মতৌ লৌবগা শেমগৎখিবা নি হায়বগী রাবী লাল্লবসু চুল্লবসু ঙসি ফাওবদি মৈতৈ জাতিশিংগী চিন্দা শোল্লবি। অদুবু হৌজিকী অখঙ-অহৈ কয়াগী মোৎ মতুং ইল্লা জগোই বাস অসি মণিপুবগী মশানা হাল্লা লৈজববা লাই হবাওবগী জগোইদগী লৌবগা শেমদোকপনি হায়বসিনি। মতাংসিদা বাজকুমাব স্নাহল সিংহনা ইবা “বাজৰ্ষি ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদা ওইবন্বা মণিপুবী সংস্কৃতিগী ফিভম” হায়বসিদা মখাগী অসুম্বা ইবি—

জগোই বাস অসিমজ্ঞদা থাখনগী ইপা ইপুশিংগী কৃষ্টি,

মৈতৈ লাই হবাওবগী ভাব ভঙ্গি কয়া লৌথোকুনা

বৈষ্ণবশিংদা ভাব বাজাগী শক্তম অমা শেমখিবদা

ইপানাৎ ইপুনাংকী কৃষ্টিগী কলা অদু যাওখিদে

হায়বসি অখঙ অহৈ কনানসু পান্ধোম তিংবা ঙসোই।

তশেংনা পল্লবদা ইপানাৎ ইপুনাংকী কলাদা বৈষ্ণব ধর্মগী

ভাব ভঙ্গি হাপচিন্দনা শেমখিবা বাস অসিমক্সা ঙসিমক

মণিপুববু ঙসি জগৎ অসিনা শকখঙবা হায়বদু

ওইত্রিবা।^২

জগোই বাস মখল অহুমথোক্সা লৈ— ১) কুঞ্জবাস বাস অসি মেবগী পূর্ণিমা দা শুমাং খুদিং মেবা থাংমৈনা ঙালহলবা মেবা রাখিনবা নুমিত্তা শাম্লে।

২। মহাবাস - বাস অসি মেবা রাফুকপা নুমিৎ ত্রিযাঙ্গেগী পূর্ণিমা নুমিত্তা শাম্লে।

১। এল ইবুংঙোহল অমসুং এন খেলচন্দ্র সিংহ (সম্পাদিত) “চৈথাবোল কুন্দাবা”, মণিপুৰী সাহিত্য পৰিষদ, ১৯৬৭ লাঃ ১২৪

২। “সাহিত্য”, ২২ শ্ৰুবা মণিৎ “মণিপুৰী সাহিত্য পৰিষদনা ফোঙবা, বাঃ কুঃ স্নাহন সিংহ “বাজৰ্ষি ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদা ওইবন্বা মণিপুৰী সংস্কৃতিগী ফিভম”, আগষ্ট, ১৯৭৪, লাঃ ৫৬

৩। বসন্ত বাস শর্জিবুগী পূর্ণিমা নুমিত্তা বাস অসি শান্নৈ।

মথক্তা পীবিবা বাস মখল অহ্ম অসিমক ভাগ্যচন্দ্রগী মতমদগী লৈবক্লবান। অদুবু জগোই বাসশিং অসি শ্রীশ্রীগোবিন্দগী বাস অমসুং শ্রীবিজয় গোবিন্দগী বাস হাযনা অনি থোক্রা অমুক শান্নৈ। মবমদি শ্রীগোবিন্দদা শান্নবা বাসশিংদদি বাধা কৃষ্ণ শাবা যাওদে। মদুগী মহত্তা মন্দিব মনুংদা লাংতুনা লৈবিবা ইবুংঙা ইবেম্মা অনিগী মূর্তি ওইনা লেঙথোকই। শ্রীবিজয় গোবিন্দগী বাসতনা বাধা কৃষ্ণ শাবা যাওই। পৌক্লিবা চহি তবাগী মখাগী অঙাংনা বাধা কৃষ্ণ শান্নৈ। শ্রীবিজয় গোবিন্দদা শান্নবিবা বাসশিং অসিগা মান্ননা খুল্লকী মাণ্ডবশিংদসু শান্নৈ। অযেংবা ভাবোকশিংনা বাধা কৃষ্ণগী মূর্তি লৌবগা থোবকপদু উবদা ভক্তীগী প্রেম পোক্তুনা মিংলুদা পাবাং শিস্ত্বনৈ।

জগোই বাসকী ফিজ়েং লৈজ়ে। কৃষ্ণনা সনা ফিগে থোনগনি। কোক্তা চুজা খুত্তা বাঁশী থোনগনি। খোংদা খোংজ়ি খুত্তা খুজ়ি অমসুং তাল শিগনি স্থাংদা ‘ধডা’ পুল্লগা ফৈগল মক অনিমক্তা তাহ্নগনি। ঙকশমদা লিক্কাং পবেং শিগনি। বাধিকানা পোলোই অঙাংনা শেংলি। কোক্তা কোক্তুই হাপ্তনা পাববা ইনফিনা মায কুপকনি। বেশম ফুবিং অশংবা লিংনৈ। অদুগা ফি অটৌবা অমনা চেংনা খবাক মপাদা ফাগনি। ঙকশমদা লীক্কাং শিগনি। খুজ়ি খোংজ়ি শিগনি।

লক্ষ্মী ভগ্যচন্দ্রনা শেমগৎপিবন্না জগোই বাস ২০শুবা শতাব্দীনা লোইশিনলকলবা মতমাদা মণিপূবগী ধর্ম অমসুং সংস্কৃতিগী মশক তাকপা চাউববা শবক অমা ওইবি। হৌজিক ফাওবদা কোনুংদা জগোই বাসশিং অসি মতম কাযদনা কংলি। য়েংছুবা ক্যাগী থেম্মোযদা ভক্তীগী ঈক্ষুং, হৌহনবা ওম্মা জগোই বাসকী অকুল্লা মবম ক্যাদি মতাংসিদা পঞ্জ়ে।

গোষ্ঠ লীলা

গোষ্ঠ লীলা হাযবদি কৃষ্ণনা মীওইবগী অঙাংগী মতৌ লৌদুনা সখাশিংগা লোয়ননা ষণ শেনবগী মওঙ উংগা লীলাবু খঙনৈ। গোষ্ঠ লীলা অসি হিয়াংজ়েগী নিপালনি পানবা নুমিত্তা শ্রীগোবিন্দগী মাণ্ডবতা শান্নৈ। গোষ্ঠ লীলাদা লৌখংলিবা মতাঙদি নন্দগী শঙ্কাইদা নাবদ লাক্তুনা কৃষ্ণ বলদেববু শঙ্কোম শুম্মা তম্বিবা দবানল ভক্ষণ তৌদুনা বাখালশিংবু কনবীবা যন্ত পত্নীশিংদগী চাক নিদুনা মপুক লান্নবা সখাশিংবু পীজখিবা আকর্ষনী বীজদা বাঁশী খোংদুনা ষণ থোমজিনবা ধেনুকাসুব অমদি বকাসুব হাংগা অসিনাচিংবা বস মপুং ফানবা শুপচিল্লম্বনি।

গোষ্ঠ লীলাগী জগোই অসি মমাংঙৈদদি লমহাঙদা শান্নবম্মী, কোনুংগী মাণ্ডব মনুংদা শান্নবমদে। মাণ্ডব মনুংদদি অখল্লা লাই শাবা খবতগী ওইবম্মী। হৌজিক্তি লমহাঙদা শান্নবা কয়া উদ্রে, মাণ্ডব মনুংদা ঙাক্তা শান্নখবে।

গোষ্ঠ লীলাদা ঙাংলিবা, অমগা অমগা রাবী শান্নবদা শীজিল্লবিবা লোনশিং অসিদা মণিপূবী

লোন ইয়াও যাওদে। মক ওইনা সংস্কৃত ব্রজভাষা, হিন্দী অমদি বাঙ্গলা পদাবলীণী লোনতমক
ঙাই। ঈশৈসু বাঙ্গলানা নমনা শকই। মবক মবক্তা সংস্কৃতসু য়াল্লি।

গোষ্ঠ লীলা অসি কৌনুংদা কংক্ৰিঙৈগী মমাঙলা খুল্লক্তা শাল্লবা যাদে। শাল্লবা তাববদি
কৌনুংদা শ্রীগোবিন্দগীদা কংপা লৌইববা মতুংদা নোংমা নিনি চোনথবগা কংলি। অদুমকপু
নিংথৌগী লাই ওইনা লৈবিবা বিজয় গোবিন্দগীদি গোবিন্দগা মাল্লনা অদুমক কংলি।

মমাঙটুংদা গোষ্ঠ লীলাদা মমা শাবী নংতনা অতৈ নুপীশিং যাওহনলমদে। নিপামচা
ঙাক্কা শাল্লবশ্মী। ব্রাহ্মণ মচা নন্তনা লীলাসিদা মধুমঙ্গল শাবা যাহল্লমদে। অদুবু মতমগী মতুং
ইমা মৌবোল কয়া লাল্লক্তুনা লীলা অসিদা নুপীমচাশিংনা নম্মা শাল্লবা উবে হাযবা য়াই। মসিগী
মতাংদা “মৈতৈ জগেই” (তবেং শুবা শকক) তা মখাগী অসুম্মা ঈবি -

নিপামচা মৈথনা মহে তম্বদা মক ওটীশল্লকপা অমদি
জগেই ঈশৈদা কয়াসু খৌশানবক্তবা মওঙ লাকপদগী
সাব চুডাচন্দ মহাবাজগী মতমদগী হৌনা লীলা
অসিদা নুপীমচাশিংনা শকক লৌবা খব খং তৌবকখি।
অদম ওইনমক শ্রীযুৎকা মজাইবেশ্মাশিং অমদি অঙম
অখৌনচিংবগী মচা মশু নন্তনা অতৈ নুপীশিংদা
থোইনা য়াওহল্লমদে।”

নিংথৌ পাশ্চট্টে মতমদগী নিংথৌগী মচা মশাশিংদি মাচম প্রজাদগী থাক রাংনা থল্লবশ্মী।
লৈবাকী নংদ্রগা কে নুংগা তবা ও কুম্ভগী খৌদৈক থোবকপা মতমদা মচা না মকক থংগা
হাযবাসি তৌনশা ওইবকই। অদুমকপু নিংথৌ পাশ্চট্টে মত সিদ্ধি মাকম প্রজাদা মচা ১৮৫৭ স
কৌনুংদা শ্রীগোবিন্দগী খৌগল তৌনবে।

গোষ্ঠ লীলা হাযবাসি শ্ৰেংংনমক লৌলান। মবম অদুনা যন্তু থোংবা, পুং য়েবা মমা শাবা
অনি, শ্রাদাম সুবল অমদি সখাশিং, কৃষ্ণ, বলবাম, নন্দ, উপনন্দ, সুনন্দ, ছাদপাল, ত্রিচাদা
অনি, ব্রাহ্মণ-পুৰোহিত হাযবিবাশিং অদি শাবা মাওটীশং যাওগান। কৃষ্ণ বলবাম, শ্রাদাম
সুবল অমদি সখাশিংদি পাৰ্দ্ধিবা অঙাংশিংনা শাই। মবম অদুনা শ্রাদাম সুবল অসি অং আনা
অনিনা শাহল্লশ্মী। মবমদি মখোয় অমত্তগী খেংগেলনা এলোকপু তানবা লাওলা মচা

লীলাদা যা ওবিবশিং অসিগীসু তোঙান তোঙানবা ফিজেং লৈ। যন্তু থোংবা অমদি পুং
যৈবাশিংনা ফুবিং খুদাং লাওবী অপাবা অঙৌবা লাংকনি। শলাই মপুন্না কোথেং য়েংকনি।

ইনফিদি লাভবান৷ নমগন্দ৷ ইল্লগ৷ য়েৎ ওইগী মাংদ৷ ফিজিন তাহল্লকনি। মমা শাবী অর্নি শুই,
অম্ন৷ কৃষ্ণগী মমা যশোদ৷ অমসুং বোহিনী, বলবামগী মমানি। মথোযগী ফিজেন্তি—

বাসকী নুপী পোংলোইগী কুমিন শেংকনি। বেশম অশংবগী
ফুবিং শাইগকপ৷ (পান্সোম তংখায়) লীংকনি। থবাক
খায়গনি। বেশম ফুবিং চমকি থিনগনি, মিংশেল মখুম
কোম্ননা পান্সোমদ৷ স্বাংদ৷ থাদিন খায়ববদ৷ ফিজিন
চনগনি। কোক্ত৷ গোদী ফিজেন্তী কোক্তুহী হাপকনি,
কুশুল নাইন যানগনি। খামেন চংপ৷ ফৈজোমন৷ শাডী শেংপ৷
মালহল্লা লৈখৎল ফুনা মায উহন্দনা চোম্ন৷ খুমগনি।
খুজেন্দ৷ সনা খুজি পোপচাউবী পান্সোমদ৷ অনন্ত
(পান্সোম ফাবী) শিগনি।
সনাগী লীক পবেং মথোঙ নাইনা শিগনি।
খোংদ৷ থাবৎ (অলক্ত) থাগনি।’

কৃষ্ণ বলবাম অর্মদি সখাশিংগী ফিজেন্তি চপ মাম্নৈ হায়ব৷ ফাই। মুকুট, চুডা, কজেন্তি লৈনা
কোক্ত৷ লৈতেংগনি। শমজিবে হাপুনা যানথহনগনি। মপাল অশংবনা চনব৷ মুগ৷ ফৈজোম
নাশু শেংকনি, গুজ্জ৷ থাদগনি। ফৈজোমগী মতাংদ৷ বলবাম অমসুং মধুমজ্জলগীগ৷ অটং
গোপাশংগ৷ থেই। বলবামগীদি অশংব৷ মচুগী মুগ৷ ফৈজোম শেংকনি। অদুগ৷ মধুমজ্জলগীনা
মৈবী মচু অঙাংবগী মপাল অশংবনা চনব৷ মুগ৷ ফৈজোম শেংকনি। কৃষ্ণগীদি অটং গোপাশংগীগ৷
চপ মাম্নৈ। স্বাংদ৷ ‘ধডা’ পুনগনি। খুজেন্দ৷ খুজি, বখ৷ অর্মদি পান্সোমদ৷ তাল শিগনি। নাদ৷
কুশুল নাইন যানগনি। ফৈজোমগী মথক্ত৷ স্বাংলাক যাওগনি। গুক্ত৷ লৈ পবেং শিগনি। গোপ৷
পুল্লমক চৈশু অমগ৷ বাঁশীগ৷ পায়গনি। বলদেবনা লাজ্জল পায়গনি। কৃষ্ণগীদি বাঁশীদি’ শিঞ্জ৷
অমসু নপশিনগনি।

নন্দ, উপন্দ, সুনন্দ মথোযগী ফিজেন্তি তোঙান্না লৈবখী। মথোযনা চামাব শেংলক্ষ্মী।
অদুবু নিংখোঁগী মনা মখুম ফংব৷ মীনা মথোযগী মমায় পাকনিংবনা খামেন চংপ৷ শেংপসু
যাওউ।’ অদুগ৷ নন্দ শাব৷ মীনা নিংখোঁগী মনা মখুম ফংব৷ মী ওইববদি খুজেন্দ৷ সনাগী খুজি
পোপচাউবী, পান্সোমদ৷ তাল শিনৈ। লল্লাই সিবিদি যাদে।’ উপন্দ সুনন্দদি শিবোই। নন্দগী

১। মথকী লাইবিক, লঃ ৩ (মৈতৈ জগোই)

২। মথকী লাইবিক, লঃ ৪ (মৈতৈ জগোই)

৩। মথকী লাইবিক, লঃ ৫ (মৈতৈ জগোই)

কোয়েত 'ফশেৎ' মওঙগী কোয়েৎ যেৎকনি। উপনন্দ, সুনন্দগীদি আজমেবী যেৎগি, অদগা লুতুংদা ফিজিন থাদগনি। নন্দগী ফুবিৎতি চৈতন্য সম্প্রদায়গী ঈশৈ জনবগীয়া মান্নবা ম'৭৬দ। লিৎকনি। নন্দগী স্বাঙদা মুগা ফি নাপু মচু অমা কিশিন্দুনা লাকশনগনি। কনা গুস্থনা অঙাংবনা লাক্ৰবসু যাওই, যেৎতা ফিজিন তাহনগনি। উপনন্দ সুনন্দগীদি যাওবোই।

দ্বাপাল ফিজিৎতি হকচাং নল্লী খোঙগ্ৰাউ অচোনবী উপকনি। ব্রজবাসীশিংনা লেংপা হকচাং নল্লী কিশি কিবী ফুবিৎ লীৎকনি। কোয়েৎ মচা যেৎকনি। খুস্তা দণ্ড পাযগনি। স্বাঙগী নাকন্দা থাং অমা যানগনি। ব্রাহ্মণ পুৰোহিতশিংসু ফৈজোম গুজা তুংদা যেপখৎতুনা শেৎকনি। অঙৌবা মচু ওইগনি। গুজা নামাবলী অমা যানগনি। লাইবিক অমা পাযগনি।

ভাবোক ফমফমগী মতাংদা সুবচান্দ শৰ্ম্মনা মাগী লাইবিক "মৈতৈ জগেই" (তবেৎশুবা শকক) সিদা ইবি -

বাস পূম্মজ্ঞা অমসুং গোষ্ঠ লীলাদা মহাবাজগী খুদাদি
মখা থংবদা অৱাং ওৱা থাগনি। মাগুব মপুনা অবাং
ওনগনি। মহাবাগীনা পুংইযবা ওয়াসিংগী তুংদা ফমগনি।
খুল্লজ্ঞাদি নিংথৌগা মাযোক্রুদুনা মাগুব মযোনগী অৱাংদা
মাথ মখা ওৱা ফমগনি।

গোষ্ঠ লীলা অসি নিংথৌ পৰ্শল্লৈঙে মতমদগী হৌজিক ফাওবা কোনুদা শাল্লবি। মসিগী হৌবকপগী মতাংদা মসিদা পঞ্জুদে। অদমকপ মসিনা মনিপুৰী। কলা সংস্কৃতিগী মশক ত্রাকপদা চাউববা শকক যাবি।

খুবাক ঈশৈ

খুবাক ঈশৈ অসি মণ্ডিলা যাওদনা খুবাক অমিনা খবগা মোৎ হৌদুনা শকপান। খুবাক ঈশৈ অসি ইঙেনগী নিনি পানবদা কাং চিংলগা কাং মনুংদা জমদেব চোংদ্রিঙগী এমাওদা শকনৈ। খুবাক ঈশৈ হৌবকপগী মতাংদা এলাংবম নীলকান্দনা মোৎ অমা পিদি

মহাবাজ চন্দ্রকীৰ্ত্তিগী মতমদনী ওইবমগদা হায়ন'
থাজনৈ। হেন্না গুনখংলম্বসু যাই। খুবাক্ৰা তাল

১। মথকী লাইবিক, লাঃ ৬ (মৈতৈ জগেই)

থাই হায়বাদ মসিবু তালবাস হায়নসু খঙনবা
 যা ঐই। ইহান হান্না হৌবকপ্গী মশক চপ চানা
 লেপ্পা ওম্বগী শক্তি লৈত্রে ঐশ্বোয়না বাসলীলাগী ইহান
 হানবা মশক লেপ্পদা বাবদৌনা।

মতাসিদা পনবা যাবা অমদি “চৈথাবোল কুম্বাবা” দা খৃঃ ১৯৩২ দা গম্ভীৰ্বাসিংহ
 মহাবাজনা পনবা মতমদা “ইঙা থাদি ইবাইনা হনএ। অদু নুমিত্তা জগন্নাথ জীবন্যাস তৌএ। ২
 নি থাংজদা চিংবা হৌএ।” হায়না ঐবি। অদু ইকুই কুইদনা গম্ভীৰ্বাসিংহ মহাবাজদি কাং চিংলবা
 মতং চহি অনি লৈবল্লগা নোজাথবে। কাং হেক চিংবগা খুবাক ঈশে হৌবমগনি হায়বাসিসু
 চংগনিংঙা ঐই। গম্ভীৰ্বাসিংহগী মতংদদি নবাস তনা অমুক পাছে। অদুবু মহাকৌ মতমদসু
 থেংনদে। চন্দ্রকীৰ্ত্তি মহাবাজগা মতমদদি লৈবাক আসদা ধম্মগা মবী লৈননা সংস্কৃতি যাম্মা
 যাওথংলম্মা। মবম অদুনা নীলকান্তগী ব্রাহ্ম অসি চুম্মা যাঠ।

খুবাক ঈশৈদা শকটীবা ঈশৈশিং অসিদি বৈষ্ণব ধম্মদা যক্ষম ওইবগা শকপা ঙাক্তনি।
 আসদা মব ওতনা শকটীবাদি অক্ৰুনা শ্রীকৃষ্ণবু মথুবাদা পুনবগী নন্দনা শঙ্কাইদা লাঙুনা নন্দদা
 হাবজবা, শাংফুনা চংগে হায়দনা মপাবং অমদি মম, চৈশাদাদগা যথং, নিবা, অফেলনা
 মাবক্ষু পববদ ব্রজগোপাশং, অমদি শ্রীমতী ব্যাধবনা মাতৃমদনা লৈমায়থ ক্ৰা লান্তখবগী
 মতংগাসনি। মতংগা অসিদা ঈশৈ শকটীবশিং অসিনা মো অমদি মতংগা তৌদন অয়েং
 ভাবোকশংবু শুমতংল। কলাগা মগ চপ চানা চেনবী নপৌশিংগা শ্রামত বোধিকানা কৃষ্ণ
 পূৰ্ববা নোলাইগী কাংসোং ফবগা লৈমায়থ ক্ৰা বানথবগী অতিনয় উৎপ উৎপ ভাবোকশিংগী
 মৌংগা পি যা ওলা তহনবা চম্মা। খুবাক ঈশে অসি নুপা অমসু নুপি আনমব্র। শব্দ মথোয়গী
 যিৎয়েং এওলা তোয় লৈ। “কলাগী পোৎশক অমা ওইন” মণিপূৰী খুবাক ঈশৈ” হায়দা
 বাবোসিদ খুবাক ঈশৈগা ফেৎকো মতংদা পৰ্জি

নিপাগীনা ফৈজোম তুঙা তুংদা য়েপখঙন শেংল, স্বাত্বেং
 .এংলি, কোকো কোকয়েং মচ হাপই। নপা পালাগীসু
 ফনেক মপান নাইবা শেংলগা ইনফি অপাবা ইল্লি। ফুৰেং
 লীংনবমদে, মাস লৈশাবীনা শমকেয়না ককলিঙেগী বানি।

-
- ১। এলাবম নিবল্লম্বা ই বলা ৭ পং ২মা ওতনা মণিপূৰী খুবাক ঈশৈ” “সাহেব” ৬৮ ৮২
 শুবা মশিং ৭০. ১২ মণিপূৰী সাহিত্য পাবমদ ডিসেম্বৰ ১৯৮৮ লাং ৮৮।
 ২ এণ্ড ইণ্ডিঙেঙল অমসুং এন ৭০৮৬ (সম্প) “চৈথাবোল কুম্বাবা” ১৯৬৭ লাং ২৩৫

মৌনা হৌববসু মদু মঙায নুপী মচাশিংগী বেশম ফুবিং
লীংলি ফনেক খোযখা শেংলি।^১

খুবাক ঈশৈ অসি হৌজিক হৌজিকসু কোনুংদা কাং মনুংদা নুমিদাং খুদিংগী জয়দেব
চোংদ্রিঙৈগী মমাংদা শকই। খুল্লজ্ঞা লৈকাযদা লৈবা মাণ্ডবশিংদসু নিপাংগী নংত্রগা নুপীংগী
ওইববসু জয়দেব চোংদ্রিঙৈগী মমাংদা ভাবোকশিংনা খুবাক ঈশৈ তানবগীদমক যাম্মা কেনা
লাক্ৰৈ। হৌজিক ফাওবদদি খুবাক ঈশেনসু মণিপূবগী চাওববা সংস্কৃতিগী মচাক অমা ওইনা
হিংলি।

জলকেলী

জলকেলী কালেনগী পূর্ণিমা নুমিত্তা পাঙথোকই। নুমিৎসিদা বাধা গোবিন্দ আনি মাণ্ডবতা
লেঙথোক্তুনা ঈশিং পেবে কাপুনা চক্ৰনা লৈবা মতুং ইল্লা লৈবগা শাম্লে।

নুমিৎসিদা কোনুংগী লৈম-শিজাশিংনা খৌগন তোই। মখোযনা বাধা গোবিন্দ^১
অকোযবদা ফল্লগা ঈশৈ খৌগন তোই। অতোপ্পা মীচম প্রজা যাওহনবা যাবমদে। মতাংসিদা
বাফম অমত্তং পনবা যাই। মদুদি—

স্যাং চুডাচাম্দ মহাবাজ সনা হাকতজ্ঞা নিঙোল মৌ তোপ্পা তোপ্পা পালা আনি থোক্তা
খাইদোকখি মনাউ ইবেম্মা মহাবালী শ্রীমতী ধনমঞ্জরীনা (ঙাংবী মহাবালীনা) মৌগী ঈশৈ হনখি।
নিঙোলগীনা শ্রীযুং মহাবাজগী মচেমসীজ ইবেম্মা খুবায় লৈমা স্বর্গীয় মুক্তাসনানা ঈশৈ হনখি।
হৌজিকসু নিংথেমচা ওংবী শিজাশিং অমদি সনাগী মচা লৈমশিংতনা জলকেলীগী খৌগন তোবি।

জলকেলীদা পালা আনি লৈ- অমনা কাপ্তা শাগৈগী ‘বাসেশ্বরী পালা’ হায়না। খঙনৈ।
অতোপ্পা অমনা নবসিংহ শাগৈগী ‘জলকেলী’ পালানি। জলকেলী নুমিত্তা যাওবিবী মশক
ফজবী নিংথৌগী মচানুপীশিংনা মানা ম’না ভুমজবা মওংদা কেবা তাম্লে। থাম্বাল মচুগী মযেক
নাইবা শেংলি, ফুবিং লীংতে। মওং তানা পুন্সবা শম্বুলদা শমাজবেনা লৈতেংই। শমাজ শাংনা
থাদৈ। থবাক্তা শিবা সনাগী লিকফাংশিংগী থক্তোবকপা মঙালনা পালবা ইনফিদু ফাওবা উই।

হৌজিক ফাওবা কালেনগী পূর্ণিমা নুমিত্তা কোনুংদা পাঙথোকই।

১। মথকী লাইবিক, লাঃ ৪৫ (মৈতৈ জগোই)

২। সুবচাম্দ শর্মা, “মৈতৈ জগোই” (অহমশুবা শকক) ১৯৩৯ লাঃ ৩৭

মণিপুৰীশিংগী পুন্নিগা কোন্সুং অমসুং মসিদগী থোন্ধকপা শন্দোবন্ধিবা তোঙান তোঙানবা সংস্থান কয়াদগী থোবকপা হবা ও কুন্মৈ অমদি চৎনবী কয়াগা চেংলবা মবী অমা লৈ হাঘবসি শোঘদ্রবনি। ফজবা, অবেন্সা অমাদ মক ওইবা অযান্সা কোন্সুংগী পুন্নিদগী হৌবকপা ওইনা তৌই। সংস্কৃতি অমসুং কলাগী মচল কয়াসু মসিদগী হৌবন্ধুনা মমৈথংদা মীযামগী ওইখিদুনা শন্দোকখিবা ঙাক্তনি।

মণিপুৰগী ইনাক খুল্লবা সংস্কৃতি অমসুং কলাগী মবমদা তোঙান তোঙানবা লৈবাকশিংগী মীওইশিংনা কল্লা 'থগৎনবন্ধি। নিংথৌকোন্দা শাগৎখিবা যামন্ত্ৰবা হবাও কুন্মৈ খুদিংমন্ধী তোঙান তোঙানবা রাংঙুলোন লৈজৈ। য়ুম্ফম অমমমদা মযোল চোংলকখিবা হবাউ কুন্মৈ খুদিংমক মালেমগী মফম কয়াদা লেপ্তনা শন্দোবন্ধি। তোপ তোপ্লা সংস্কৃতি অমসুং কলাগী পুন্নি ওইনা মণিপুৰবু শকখঙনবসু যা ওবি। নিংথৌকোন্দগী হৌবকখিবা মমল য়ান্সবা হবাউ কুন্মৈ কয়ানা ঙসিদি মণিপুৰবু মালেমদা মশক তাকপা ঙম্লে।

মতেং লৌখিবা

মণিপুরী লাইরিক

- ১। ওইনাম ভোগেশ্বৰ সিংহ (সম্পা), “নিংথৌবোল লম্বুবা”, ইম্ফাল, ১৯৬৭
- ২। ওইনাম ভোগেশ্বৰ সিংহ (সম্পা), “লোয়ন শিল্লোন”, ইম্ফাল, ১৯৭৬
- ৩। খুলেম চন্দ্ৰশেখৰ সিংহ (সম্পা), “লোয়মুম্বা শিনয়েন, ইম্ফাল, ১৯৭৫
- ৪। ঙাবিয়াম্বম কুলচন্দ্ৰ সিংহ, “কংলৈ নিংথৌ চহি” ১৯৬৯
- ৫। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “থাযনগী শৈবেং”, ইম্ফাল, ১৯৮৬
- ৬। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “নাউথিংখোং যম্বাল কাবা”, ইম্ফাল, ১৯৬৭
- ৭। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “ফমলোন”, মণিপুরী সাহিত্য পৰিষদ, ইম্ফাল, ১৯৮৭
- ৮। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “মাশন” (খুংই ওইনা লৈবিবা)
- ৯। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “শঙ পাম্ববগী মাশন লাইবিক” (খুংই ওইনা লৈবিবা)
- ১০। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “শঙ্কাই ফম্মাং” (খুংই ওইনা লৈবিবা)
- ১১। নিংথৌখোংজম খেলচন্দ্ৰ সিংহ, লাইবেনময়ুম ইবুংঙাহল সিংহ (সম্পা) “চৈথাবোল কুম্বাবা”, মণিপুরী সাহিত্য পৰিষদ, ইম্ফাল, ১৯৬৭
- ১২। মাধব সিংহ, খেলচন্দ্ৰ সিংহ (সম্পা), “খুনুং লীচং শাজং”, ইম্ফাল
- ১৩। সুবচান্দ শৰ্মা “মৈতৈ জগোই” (অছমশুবা শৰুক), ত্ৰিবনকুম্বাব শৰ্মা (অফোঙা), অহানবা খুংনম, ১৯৬৯
- ১৪। সুবচান্দ শৰ্মা “মৈতৈ জগোই” (তবেংশুবা শৰুক), ১৯৭০

ঈংৰাজী লাইব্ৰিক

1 Rev W Pettigrew

Manipuri Mitei Grammar with Illustrative Sentences,
American Baptist Foreign Mission Society, 1912

চেফোঙ

- ১। দি কলচবেল ফোবম “খতু”
- ২। মনিপুৰী সাহিত্য পৰিষদ “সাহিত্য”

হকথেংননা উন্নকবা মীওইশিং

- ১। যৌন ডজম নিংঙোল য়ুম্মাম ওংবা থম্বালমচা দেবী, অশুম্বী (মাইবী লোয়শঙ),
স্মা কোনুং
- ২। নামৈবাকপম ইবোচৌবা সিংহ, পণ্ডিত যাইমা (পণ্ডিত লোয়শঙ) স্মা কোনুং।
- ৩। মহাবাজুকুমাৰী বিনোদিনী দেবী, যাইস্কুল পুলিসলেন
- ৪। য়েংথোম ভাগ্য সিংহ, চুবাচান্দ মহাবাজনা পানবা মতমগী ডাক্তৰবনি।
এল এম পি হায়বগা খঙনৈ। যাইস্কুল পুলিস লেনদগীনি।
- ৫। লোংদম নিংথেমজাও সিংহ, লৈখাম শংলাকপা (পেনা লোয়শঙ), স্মা কোনুং



Bimabati Thiyam Ongbi (b. 1960 at Imphal) M.A. M.Phil. a teacher by profession is now working as a Senior Lecturer in Manipuri at MCh. U. Gulpur Hribe. She has written a book on **Khongchat** (2007) which is a collection of her paper in the Manipuri Writer's Conference 2004 at Bhatkal and also participated in the All India Women Writer's Camp 2004 Manipal organised by SPARPOW. At present she is Secretary of IJIKOI.

Mamupugi Ningthoukon Amasung Chatna-Longhat her second book is a rare piece of work rich in literary and cultural values. That the roots of Manipuri Culture lie in the custom and tradition of the royal household is proved by her painstaking research on old books of Manipuri literature published and unpublished journals and personal collection from the elderly courtiers of the palace.

The book will be of immense help in understanding the traditional culture of the Manipuri better.

SATHOULUP